



# Asamblea General

Distr. general  
13 de julio de 2018  
Español  
Original: inglés

---

## Consejo de Derechos Humanos

39º período de sesiones

10 a 28 de septiembre de 2018

Tema 5 de la agenda

Órganos y mecanismos de derechos humanos

### **Informe del grupo de trabajo intergubernamental de composición abierta encargado de la declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los campesinos y de otras personas que trabajan en las zonas rurales\***

#### **Nota de la Secretaría**

La Secretaría tiene el honor de transmitir al Consejo de Derechos Humanos el informe del grupo de trabajo intergubernamental de composición abierta encargado de la declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los campesinos y de otras personas que trabajan en las zonas rurales, presentado de conformidad con la resolución 36/22 del Consejo.

---

\* Los anexos del presente documento se reproducen tal como se recibieron, únicamente en el idioma en que se presentaron.



## Índice

|                                                                  | <i>Página</i> |
|------------------------------------------------------------------|---------------|
| I. Introducción .....                                            | 3             |
| II. Organización del período de sesiones .....                   | 3             |
| A. Elección del Presidente-Relator .....                         | 3             |
| B. Aprobación del programa y organización de los trabajos .....  | 3             |
| C. Declaraciones introductorias.....                             | 4             |
| III. Mesa redonda .....                                          | 4             |
| IV. Declaraciones generales .....                                | 4             |
| V. Lectura del proyecto de declaración.....                      | 8             |
| VI. Observaciones finales.....                                   | 19            |
| VII. Conclusiones y recomendaciones del Presidente-Relator ..... | 19            |
| A. Conclusiones.....                                             | 19            |
| B. Recomendaciones .....                                         | 19            |
| <br>Anexos                                                       |               |
| I. List of participants.....                                     | 21            |
| II. Summary of statements by panellists .....                    | 22            |
| III. List of concrete suggestions .....                          | 24            |
| IV. Additional explanations provided by experts .....            | 56            |

## I. Introducción

1. El grupo de trabajo intergubernamental de composición abierta encargado de la declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los campesinos y de otras personas que trabajan en las zonas rurales, establecido por el Consejo de Derechos Humanos en su resolución 21/19, tiene el mandato de negociar, finalizar y presentar al Consejo un proyecto de declaración sobre los derechos de los campesinos y de otras personas que trabajan en las zonas rurales. En su resolución 36/22, el Consejo decidió que el grupo de trabajo celebraría su quinto período de sesiones anual antes del 38º período de sesiones, y le pidió que presentara un informe anual sobre los progresos realizados para su examen por el Consejo y la Asamblea General.

2. El quinto período de sesiones del grupo de trabajo se celebró del 9 al 13 de abril de 2018. En su declaración de apertura, la Alta Comisionada Adjunta para los Derechos Humanos encomió el liderazgo de la Presidenta-Relatora en el cuarto período de sesiones, embajadora Nardi Suxo Iturry, que realizó su labor en consulta con un amplio abanico de partes interesadas y tuvo en cuenta sus opiniones sobre el proyecto revisado de declaración (A/HRC/WG.15/5/2). Dijo que, durante cinco años de esfuerzo diligente, se había trabajado en el proyecto de declaración sobre la base de las normas internacionales vigentes con respecto a los derechos de los campesinos y de otras personas que trabajan en las zonas rurales, así como sobre los principios y las directrices aprobados por el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial y los órganos de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), en particular las Directrices Voluntarias sobre la Gobernanza Responsable de la Tenencia de la Tierra, la Pesca y los Bosques en el Contexto de la Seguridad Alimentaria Nacional, entre otras. La Alta Comisionada Adjunta señaló que era urgente que el grupo de trabajo finalizara su labor sobre el proyecto de declaración a fin de responder a la falta de protección que afectaba a más de 1.000 millones de personas que sufrían discriminación y otras dificultades. Aunque los pequeños agricultores suministraban una elevada proporción de los alimentos consumidos a nivel local, que alcanzaba el 80% en Asia y África Subsahariana, el 80% de la población mundial que padecía hambre vivía en zonas rurales. Los campesinos y otras personas que trabajan en las zonas rurales también se enfrentaban a dificultades con respecto al acceso a la tierra y otros recursos, así como a la discriminación, en particular contra las mujeres. Esta situación se veía agravada por la globalización, los acuerdos de libre comercio y las patentes de semillas, que menoscababan la capacidad de los pequeños agricultores de utilizar o intercambiar sus propias semillas, ya que a menudo los campesinos se endeudaban al ser obligados a comprar únicamente esas semillas patentadas. Además, la situación se veía exacerbada por el cambio climático, que afectaba en particular a quienes dependían de la tierra. La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible beneficiaría a todos si se implantara sobre la base de los derechos humanos. Esto era especialmente pertinente en la situación de los campesinos y de otras personas que trabajan en las zonas rurales, quienes habían quedado atrás a pesar de la promesa hecha en la Declaración Universal de Derechos Humanos. La Alta Comisionada Adjunta concluyó diciendo que la única manera de incluirlos era no dejarlos nunca más atrás.

## II. Organización del período de sesiones

### A. Elección del Presidente-Relator

3. En su quinto período de sesiones, el grupo de trabajo eligió a Luis Fernando Rosales Lozada (Estado Plurinacional de Bolivia) como Presidente-Relator, a propuesta del Grupo de los Países de América Latina y el Caribe, representado por México.

### B. Aprobación del programa y organización de los trabajos

4. El grupo de trabajo aprobó el programa (A/HRC/WG.15/5/1).

5. El Presidente-Relator explicó las modalidades del debate y señaló que uno de los objetivos del período de sesiones era avanzar progresivamente a fin de alcanzar el mayor nivel de acuerdo posible. A tal fin, alentó a los participantes a que formularan sugerencias encaminadas a lograr un texto de avenencia para los artículos respecto de los que persistían motivos de preocupación.

6. El Presidente-Relator dijo que el grupo de trabajo procedería a la lectura completa del proyecto de declaración, y pidió a los participantes que ofrecieran propuestas concretas de redacción sobre las cuestiones a las que había que seguir prestando atención. Observó que las propuestas recibidas de las delegaciones y las organizaciones de la sociedad civil desde el período de sesiones anterior se habían incorporado al texto revisado.

### C. Declaraciones introductorias

7. La representante de la FAO pronunció una declaración en la que se refirió a las iniciativas mundiales en relación con los derechos de los campesinos, en particular el Decenio de las Naciones Unidas de Acción sobre la Nutrición proclamado en 2016. Además, puso de relieve la importancia de los campesinos como agentes clave para la producción sostenible de alimentos sanos, así como la necesidad de apoyar la producción en pequeña escala. Pese a la enorme contribución de los campesinos a la seguridad alimentaria, estas personas se enfrentaban a situaciones de vulnerabilidad creciente, por lo que era necesario reforzar su protección. La oradora hizo hincapié en que el proyecto de declaración estaba vinculado a objetivos mundiales, incluidos los Objetivos de Desarrollo Sostenible y el Reto del Hambre Cero.

8. También se mostró un mensaje de vídeo del Presidente de la Sección de Agricultura, Desarrollo Rural y Medio Ambiente del Comité Económico y Social Europeo, en el que destacaba las dificultades que afrontan los campesinos y otras personas que trabajan en las zonas rurales de todo el mundo, incluida Europa, donde la agricultura en pequeña escala intensiva en mano de obra había sido desplazada por una producción masiva más barata. Abogó por que se reconocieran los derechos de los habitantes de las zonas rurales en igualdad de condiciones con las personas que viven en las ciudades, e instó a todos los participantes a que apoyaran el proyecto de declaración y su resolución.

9. El Presidente-Relator recordó los acontecimientos que habían tenido lugar desde el cuarto período de sesiones del grupo de trabajo, celebrado en mayo de 2017, incluidas las reuniones que la anterior Presidenta-Relatora había mantenido con distintas partes interesadas en el intervalo entre períodos de sesiones.

## III. Mesa redonda

10. El Presidente-Relator invitó a los ocho expertos siguientes a que contribuyeran al quinto período de sesiones del grupo de trabajo: Million Belay, Ramona Duminicioiu, José Esquinas-Alcázar, Christophe Golay, Diego Montón, Smita Narula, Yiching Song y Ana María Suárez Franco<sup>1</sup>. En un debate inicial entre expertos, cinco de ellos hablaron de la manera en que la declaración abordaría problemas tales como el derecho a las semillas, los derechos de las mujeres de las zonas rurales, la soberanía alimentaria, los derechos colectivos y los derechos a la tierra y a la alimentación<sup>2</sup>.

## IV. Declaraciones generales

11. El representante de la República Bolivariana de Venezuela, en nombre del Movimiento de los Países No Alineados, subrayó que la erradicación de la pobreza era el

<sup>1</sup> Las biografías de los expertos se pueden consultar en el sitio web del quinto período de sesiones del grupo de trabajo.

<sup>2</sup> El resumen de las declaraciones de los participantes en la mesa redonda figura en el anexo II del presente informe.

mayor problema mundial y que la población rural sufría de pobreza y hambre de manera desproporcionada, sobre todo en los países en desarrollo. La seguridad alimentaria y la nutrición eran aspectos esenciales del desarrollo sostenible. La gran inestabilidad de los precios mundiales de los alimentos era un desafío directo para el ejercicio del derecho a la alimentación. El orador reiteró el apoyo del Movimiento de los Países No Alineados al derecho a la alimentación y el compromiso de luchar contra el hambre y la malnutrición, y acogió con beneplácito los esfuerzos de la Presidencia para ultimar el proyecto de declaración.

12. La representante de la Unión Europea puso de relieve la importancia que esta concedía a los derechos de los campesinos, y compartió su preocupación por las importantes desigualdades entre los habitantes de las zonas rurales y los de las zonas urbanas con respecto a la realización plena de todos los derechos humanos, en particular los derechos económicos, sociales y culturales. La oradora expresó el compromiso de la Unión Europea para examinar diversas posibilidades de protección de los derechos de los campesinos y de otras personas que trabajan en las zonas rurales, en particular mediante la asistencia para el desarrollo en apoyo de los esfuerzos desplegados a nivel nacional. Aunque el texto del proyecto revisado de declaración había mejorado, persistían opiniones divergentes así como algunos problemas de redacción, por ejemplo en relación con los conceptos de la extraterritorialidad, el derecho a las semillas, la tierra y los medios de producción, la soberanía alimentaria y la biodiversidad. También expresó preocupación por el hecho de que se pudieran establecer nuevos derechos en un documento no vinculante y afirmó que, en su conjunto, la Unión Europea no estaba en condiciones de apoyar el proyecto de declaración tal como estaba redactado.

13. En nombre del Grupo de los Estados de África, el representante del Togo expresó el compromiso del Grupo respecto de los derechos de los campesinos, ya que los agricultores de pequeñas explotaciones familiares eran la columna vertebral del desarrollo de África y las mujeres africanas eran contribuyentes de primer orden a la producción de alimentos y la seguridad alimentaria. En el proyecto de declaración se reconocía la discriminación histórica y persistente que sufren los campesinos, así como la vulnerabilidad de los agricultores de pequeñas explotaciones familiares a causa de la globalización.

14. La representante de Guatemala dijo que la lucha contra la pobreza rural era una prioridad nacional. Sin embargo, era de lamentar que el proyecto revisado no incluyera las propuestas presentadas en el anterior período de sesiones. La oradora expresó sus reservas sobre la totalidad del texto.

15. La representante de México tomó nota de las referencias a la soberanía alimentaria en el proyecto de declaración. Subrayó que los campesinos debían definirse por su vulnerabilidad y no por su actividad económica, y reiteró la necesidad de evitar la duplicación de instrumentos existentes.

16. El representante de la Federación de Rusia destacó el apoyo de su país al proceso de redacción de la declaración, que debía recabar el consenso, en particular con respecto a los derechos nuevos. El orador acogió con beneplácito el proyecto revisado, pero advirtió sobre la extrapolación de normas existentes a otros grupos.

17. La representante del Paraguay reconoció que el proyecto de texto había mejorado y pidió que se abordaran los retos y obstáculos a los que se enfrentaban los campesinos en el marco existente de los derechos humanos.

18. La representante del Uruguay hizo hincapié en la importancia de garantizar el pleno disfrute de los derechos humanos para todos, sin discriminación, en particular para los campesinos y otros trabajadores rurales. Reafirmó la posición de su país de que el proyecto de declaración debía centrarse en el ejercicio de los derechos humanos existentes, con el fin de reducir las actuales disparidades entre los habitantes del campo y las ciudades en relación con su disfrute. Además, su país compartía las preocupaciones expresadas con respecto a algunos de los conceptos incluidos en el proyecto de declaración, como la soberanía alimentaria, el derecho a la tierra y el derecho a los recursos naturales, habida cuenta de que formaban parte de los debates mantenidos en otros foros y podían dar lugar a confusión en las negociaciones sobre el proyecto de declaración.

19. El representante de la República de Corea destacó el apoyo de su país a los derechos de los campesinos mediante políticas y programas encaminados a mejorar las condiciones de vida en las zonas rurales. Afirmó que algunos artículos del proyecto de declaración podían estar en conflicto con las leyes nacionales y las obligaciones internacionales, por lo que requerían un examen más a fondo.
20. La representante de Sudáfrica dijo que su país concedía la máxima prioridad a los derechos de los campesinos y había puesto en marcha programas de reforma agraria, capacitación y desarrollo de aptitudes, transformación socioeconómica, creación de empleo y seguridad alimentaria. Las personas, en particular los campesinos y otras personas que trabajan en las zonas rurales, eran los sujetos centrales del desarrollo y debían ser participantes activos y beneficiarios del derecho al desarrollo, un derecho humano fundamental.
21. El representante de la India tomó nota de las mejoras introducidas en el proyecto revisado, si bien los temas fundamentales requerían un consenso de base amplia, en particular la definición de campesinos, los derechos y las obligaciones de los Estados, los conocimientos tradicionales y la extraterritorialidad. La inclusión de las propuestas formuladas por las delegaciones permitiría recabar un apoyo más amplio al ejercicio efectivo de los derechos de los campesinos.
22. La representante del Perú dijo que su país otorgaba importancia a la negociación del proyecto de declaración y observó que algunas propuestas se habían incorporado al texto. Para garantizar los derechos de los campesinos, debían tenerse en cuenta las particularidades y los sistemas jurídicos nacionales.
23. El representante del Iraq destacó la importancia del proyecto de declaración y encomió la especial atención prestada en el texto revisado a las mujeres de las zonas rurales.
24. El representante de Egipto hizo suyas las declaraciones formuladas por el Grupo de los Estados de África y el Movimiento de los Países No Alineados en apoyo del mandato del grupo de trabajo. El orador acogió con agrado las mejoras introducidas en el proyecto de declaración y confió en que se lograría un consenso.
25. El representante del Ecuador suscribió la declaración del Movimiento de los Países No Alineados y expresó su apoyo al proceso. El proyecto de declaración había evolucionado, y las referencias a las mujeres y las niñas eran motivo de especial satisfacción. La declaración llenaría un vacío en materia de protección en el derecho de los derechos humanos.
26. El representante de la República Bolivariana de Venezuela destacó la importancia de la declaración en relación con el cumplimiento de obligaciones, incluidos el derecho al desarrollo y el derecho de los campesinos a la tierra.
27. El representante del Estado Plurinacional de Bolivia subrayó la importancia del proyecto de declaración y pidió un proceso abierto, transparente y constructivo a fin de lograr el consenso.
28. El representante de Suiza encomió el proceso inclusivo y consideró que el proyecto de declaración constituía una buena base para recabar el consenso.
29. El representante de Cuba alentó a los Estados Miembros y las organizaciones de la sociedad civil a que apoyaran el proceso y abordaran la pobreza extrema en las zonas rurales, y expresó su respaldo al proceso.
30. La representante de la Argentina afirmó que su país formularía observaciones específicas sobre las preocupaciones anteriormente mencionadas.
31. El representante de Portugal consideraba alentador el proyecto revisado de declaración y esperaba que pudiera ultimarse en el período de sesiones en curso, lo que permitiría llegar a un consenso en el Consejo de Derechos Humanos. Una vez aprobado, contribuiría a mejorar las vidas de los campesinos y los trabajadores rurales, en particular las mujeres y los niños, entre otras cosas mediante la sensibilización, sobre todo de los gobiernos, con respecto a la necesidad de respetar plenamente sus derechos humanos sin

discriminación y en igualdad de condiciones con todas las demás personas. El orador afirmó que su país acogía con satisfacción el hecho de que la Carta de Lisboa para el Fortalecimiento de la Agricultura Familiar (febrero de 2018) previera el compromiso asumido por la Comunidad de Países de Lengua Portuguesa y sus Estados miembros a fin de desempeñar un papel activo en las negociaciones sobre la aprobación del proyecto de declaración. Agradeció a la sociedad civil, en particular las organizaciones de campesinos, sus valiosas contribuciones a lo largo de todo el proceso.

32. El representante de Indonesia destacó el reconocimiento por su país del derecho a la tierra y se refirió a la visita en curso de la Relatora Especial sobre el derecho a la alimentación. También puso de relieve la importancia de seguir examinando los conceptos de soberanía alimentaria y grupos vulnerables, entre otros.

33. El representante de Panamá expresó su apoyo al proceso y acogió con agrado la participación activa de la sociedad civil.

34. El representante del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte hizo suya la declaración de la Unión Europea y dijo que el Reino Unido no reconocía los derechos colectivos, con excepción del derecho a la libre determinación.

35. La representante de los Estados Unidos de América subrayó que el Consejo de Derechos Humanos no era el foro adecuado para tratar las cuestiones abarcadas en el proyecto de declaración. Los derechos humanos debían disfrutarse a título individual, pero no colectivamente, ya que el otorgamiento de derechos colectivos podía hacer que prevalecieran sobre los derechos individuales. La oradora añadió que, en consecuencia, los Estados Unidos se desvinculaban del grupo de trabajo y sus conclusiones.

36. El representante de FIAN Internacional dijo que el proyecto de declaración tenía por objeto abordar la discriminación sistémica contra los campesinos y otras personas que trabajan en las zonas rurales, y realizar una contribución decisiva a la protección de sus derechos. El proyecto de declaración proporcionaría directrices fundamentales para la promoción y protección de esos derechos, por lo que era importante reconocer el carácter colectivo de las comunidades de campesinos teniendo en cuenta que el desplazamiento de tierras las afectaban en su conjunto. Los derechos colectivos no interferían en el disfrute individual de los derechos sino que lo complementaban.

37. El representante de Vía Campesina Asia encomió el proceso inclusivo y destacó la importancia de la declaración.

38. El representante de Centro Europa – Tercer Mundo recordó los antecedentes históricos del proceso transparente de negociaciones, acogió con beneplácito el proyecto revisado e instó a que se aprobara urgentemente. El orador pidió que se incluyeran referencias más sólidas con respecto a algunas cuestiones, incluida la soberanía alimentaria.

39. El representante de la Alianza Mundial de los Pueblos Indígenas Móviles expresó su apoyo a la declaración e hizo un llamamiento para que se alcanzara un acuerdo.

40. El representante de la Unión Internacional de Trabajadores de la Alimentación, Agricultura, Hotelería, Restaurantes, Catering, Tabaco y Afines dijo que el proyecto de declaración complementaría las normas encaminadas a poner fin a la discriminación, y pidió que el trabajo infantil se integrara en mayor medida en el texto.

41. El representante del Consejo Internacional de Tratados Indios acogió con beneplácito el proyecto revisado, pidió su aprobación urgente y dijo que mejoraría el marco jurídico de los derechos de los campesinos, quienes seguían haciendo frente a deficiencias en materia de protección.

42. La representante de Vía Campesina Europa subrayó el apoyo de su organización al proyecto de declaración, respecto del que había presentado observaciones.

43. El representante de Vía Campesina América Latina pidió la aprobación urgente del proyecto de declaración, que sería un instrumento útil para los Estados Miembros.

44. El representante de Vía Campesina África exhortó al Consejo de Derechos Humanos a que transmitiera un mensaje político firme mediante la aprobación del proyecto de declaración.

## V. Lectura del proyecto de declaración

### Preámbulo

45. El Presidente presentó el preámbulo y se refirió a las dificultades que afrontaban los campesinos de todo el mundo. En la mayoría de las intervenciones, los Estados pidieron que se mantuvieran los términos “soberanía alimentaria” y “Madre Tierra”, ya que estos conceptos habían sido reconocidos a nivel internacional, en particular por la Asamblea General, así como en los planos regional y nacional. Algunas delegaciones apoyaron el preámbulo y propusieron que se incluyera una referencia a la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad. Una organización internacional formuló una propuesta concreta de texto sobre el trabajo infantil, que fue apoyada por otras delegaciones. Varias delegaciones formularon observaciones por escrito, que se resumen en el anexo III del presente documento. Los expertos pidieron que se mantuviera el concepto de soberanía alimentaria, y acogieron con beneplácito la referencia adicional a la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad y la propuesta de abordar la migración de las zonas rurales a las urbanas. Un experto sugirió la necesidad de proteger la diversidad, ya que la uniformidad era una amenaza. Los expertos también apoyaron la referencia a la Madre Tierra, ya que se había reconocido en instrumentos y textos de las Naciones Unidas. Las organizaciones de la sociedad civil apoyaron el preámbulo tal como estaba formulado, así como la referencia a la Madre Tierra.

### Artículo 1

#### Definición de campesinos y otras personas que trabajan en las zonas rurales

46. No se formularon objeciones importantes al contenido del artículo 1, si bien distintas delegaciones y organizaciones de la sociedad civil presentaron propuestas concretas de redacción. Una delegación propuso que se modificara el título y se sustituyeran las referencias a “*people*” por “*persons*” en todo el texto de la versión inglesa, salvo en el caso de “*indigenous peoples*” (pueblos indígenas). Algunas delegaciones pidieron que se mantuviera el término “*people*”. Mientras que una delegación expresó sus reservas sobre la mención de los trabajadores migrantes “independientemente de su condición jurídica”, otra manifestó que esa referencia estaba en consonancia con la Convención Internacional sobre la Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familiares, y obtuvo el apoyo de otras delegaciones y de la sociedad civil. Un experto dijo que “condición jurídica” podía sustituirse por “situación migratoria”, en consonancia con las resoluciones pertinentes del Consejo de Derechos Humanos y la Asamblea General. Expertos y organizaciones de la sociedad civil apoyaron la referencia a “*indigenous peoples*” e hicieron hincapié en que “*people*” simplemente era el plural de “*person*” y, como tal, no reflejaba a los campesinos como grupo. Delegaciones y organizaciones de la sociedad civil se refirieron a otros grupos en contextos regionales. Las organizaciones de la sociedad civil también subrayaron la importancia de los derechos de los campesinos a fin de combatir los estigmas históricos, en particular contra las mujeres campesinas. Algunas delegaciones propusieron que se añadieran otras categorías, como las comunidades tradicionales y locales.

### Artículo 2

#### Obligaciones generales de los Estados

47. El artículo 2, en su última versión revisada, fue acogido con beneplácito por las delegaciones. Otras propuestas de texto figuran en el anexo III del presente documento. Mientras que algunas delegaciones apoyaron el artículo tal como estaba redactado, otras propusieron que se sustituyera “*shall*” por “*may*” en una de sus disposiciones, a lo que se opusieron otras delegaciones y expertos de la sociedad civil, quienes señalaron que “*shall*” era el tiempo verbal adecuado que se había empleado en otros instrumentos internacionales similares, como la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos

Indígenas. Varias delegaciones también formularon propuestas de redacción. Los expertos rechazaron la propuesta de suprimir la expresión “sin demora” en el artículo 2, párrafo 1, e hicieron hincapié en que debían adoptarse de inmediato medidas encaminadas al ejercicio efectivo de los derechos económicos, sociales y culturales, como se explica en las observaciones generales del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales.

48. Con respecto al artículo 2, párrafo 4, una delegación expresó preocupación por la redacción actual del proyecto de declaración, mientras que otra propuso que se añadiera “pertinentes” después de “acuerdos internacionales” y obtuvo el apoyo de una delegación y de las organizaciones de la sociedad civil. Otra delegación propuso una solución de avenencia para trasladar el texto del artículo 2, párrafo 4, al preámbulo del proyecto de declaración. Expertos y organizaciones de la sociedad civil se pronunciaron a favor de mantener el artículo 2, párrafo 4, tal como estaba redactado, ya que expresaba la primacía del derecho internacional de los derechos humanos sobre la base del Artículo 103 de la Carta de las Naciones Unidas, que debía leerse conjuntamente con los artículos 55 c) y 1, párrafo 3, y con el preámbulo. Las organizaciones de la sociedad civil también propusieron añadir texto a ese párrafo para poner de relieve que era aplicable a los campesinos y otras personas que trabajan en las zonas rurales.

49. Una delegación propuso un texto para el párrafo 6 d), así como un nuevo párrafo sobre las obligaciones de los campesinos de respetar el medio ambiente. Los expertos advirtieron contra la propuesta, e hicieron hincapié en que este artículo trataba de las obligaciones de los Estados de respetar, proteger y hacer efectivos los derechos humanos y que las obligaciones de los agentes no estatales se habían eliminado del proyecto. Sugirieron también que la relación entre los campesinos y el medio ambiente se había tratado adecuadamente en el preámbulo del texto. Algunas organizaciones de la sociedad civil acogieron con agrado la propuesta de un nuevo párrafo, mientras que otras recordaron a los participantes el papel de los campesinos en la utilización sostenible del medio ambiente, y afirmaron que eran “guardianes” del medio ambiente.

### **Artículo 3**

#### **Igualdad y no discriminación, y derecho al desarrollo**

50. No se formularon objeciones importantes al contenido del artículo 3. Algunas delegaciones y organizaciones de la sociedad civil formularon sugerencias concretas sobre la redacción del texto. Una delegación puso de relieve la importancia del desarrollo sostenible, y afirmó que el derecho al desarrollo no significaba que se autorizara a los campesinos a talar bosques prístinos para cultivar la tierra. En ese contexto, propuso que se añadiera una referencia a la sostenibilidad, en consonancia con la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. Una delegación señaló que carecía de posición común sobre el derecho al desarrollo. Otra sugirió que el título del artículo 3 debía reflejar los principios fundamentales de los derechos humanos, a saber, igualdad, no discriminación, transparencia, dignidad, inclusión, equidad, participación y rendición de cuentas, y también propuso un texto adicional para ese artículo. Una delegación observó que los criterios de discriminación mencionados en el artículo 3 iban más allá del lenguaje acordado en el marco de las Naciones Unidas y sugirió que la enumeración exhaustiva no era necesaria. Otra delegación propuso que se empleara un texto acordado para el artículo. Un representante de la sociedad civil pidió que se insertara “casta” a continuación de raza en el artículo 3, párrafo 1.

### **Artículo 4**

#### **Derechos de las campesinas y otras mujeres que trabajan en las zonas rurales**

51. No se formularon objeciones importantes al contenido del artículo 4, si bien las delegaciones y organizaciones de la sociedad civil presentaron propuestas concretas de redacción. Después de explicar detalladamente el papel de las mujeres en relación con la seguridad alimentaria y el desarrollo agrícola, una delegación exhortó a que se las

reconociera y empoderara y propuso un texto concreto al respecto. Otras delegaciones también propusieron texto para el artículo 4, párrafo 2 a), a fin de solicitar una mayor participación de las mujeres rurales en los procesos de adopción de decisiones. Refiriéndose a la frase “información, asesoramiento y [servicios de] planificación familiar”, una delegación sugirió que se suprimiera del artículo 4, párrafo 2 b) toda alusión al aborto y otras acciones contrarias a los intereses de los campesinos. Una delegación explicó que los recursos naturales eran de propiedad pública con arreglo a la legislación de su país.

52. Algunos oradores de la sociedad civil expresaron su apoyo al contenido de este artículo. Uno de sus representantes señaló que el artículo 4 reflejaba el texto de la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer, y otro destacó la importancia del derecho de las mujeres a la propiedad, incluida la herencia de tierras agrícolas y viviendas, y formuló propuestas de redacción al respecto.

## **Artículo 5**

### **Derecho a los recursos naturales**

53. Este artículo fue objeto de un debate general y se benefició de las sugerencias de distintas delegaciones y organizaciones de la sociedad civil. Una delegación propuso modificar el título del artículo y sustituir “derecho a” por “acceso a”, y recibió el apoyo de otra delegación. La misma delegación se pronunció en contra de la creación de nuevos derechos humanos. Otra delegación propuso que se fusionaran los artículos 5 y 17, lo que también era pertinente en relación con los recursos naturales.

54. Los expertos respondieron también a las propuestas presentadas sobre el artículo 5. Un experto recordó que el consentimiento fundamentado previo se había eliminado del proyecto ya que algunos Estados habían presentado objeciones, de manera que se necesitaba una interpretación sistemática del artículo en vista de la solución de avenencia alcanzada. La gestión de los recursos naturales debía guiarse por el Convenio sobre la Diversidad Biológica y otras directrices y observaciones generales de los órganos creados en virtud de tratados. Los campesinos contribuían a la protección del medio ambiente y la biodiversidad, en lugar de perturbarlos. Un experto se refirió a la cuestión de la especificidad nacional y sugirió que se trataba en el artículo 28, párrafo 2), que debía leerse conjuntamente con otros artículos. Los expertos pidieron que se hiciera referencia al “derecho” en lugar del “acceso”. Sostuvieron que “derecho” tenía más peso que “acceso” y permitía el recurso jurídico y no jurídico. Otros documentos, como las Directrices Voluntarias sobre la Gobernanza Responsable de la Tenencia de la Tierra, la Pesca y los Bosques en el Contexto de la Seguridad Alimentaria Nacional, se habían aprobado por consenso e incluían el término “derecho” más de 200 veces.

55. Representantes de la sociedad civil afirmaron que debía mantenerse la redacción del artículo 5 tal como estaba, junto con su título. A este respecto, uno de ellos propuso que el artículo estableciera un marco para la cooperación internacional y otro puso de relieve los derechos de los ganaderos, los pescadores y los campesinos a los recursos naturales, que eran necesarios para el desarrollo en armonía con la naturaleza y esenciales para su supervivencia y la del medio ambiente. Un representante de la sociedad civil subrayó la importancia del artículo 5 a fin de garantizar el acceso a la tierra y los recursos naturales para los pequeños agricultores, ya que la legislación vigente no protege a los campesinos del acaparamiento de tierras, y otro apoyó la observación del experto de que el texto estaba en consonancia con las Directrices Voluntarias de la FAO.

56. A raíz de la sugerencia de una delegación de que el texto hiciera hincapié en las responsabilidades de los campesinos junto con sus derechos, un experto propuso que se utilizara la expresión “uso sostenible” de los recursos naturales, y convino en que las grandes empresas, y no los campesinos, eran la causa de los problemas relacionados con la gestión sostenible de esos recursos. En el mismo sentido, representantes de la sociedad civil apoyaron el texto del Presidente y señalaron que, históricamente, los campesinos y otras personas que trabajan en las zonas rurales habían hecho uso de los recursos naturales de manera sostenible. Otro representante pidió que se aclarase el término desarrollo sostenible,

del que los campesinos eran garantes, ya que no debía confundirse con el derecho al desarrollo.

#### **Artículo 5, párrafo 1**

57. Una delegación propuso una redacción que figura en el anexo III. Otra delegación propuso además que se suprimieran las palabras “*have*” y “*to*” sobrantes (en “*have the right to have access to*”) del primer renglón del texto original en inglés. Ninguna otra delegación expresó preocupaciones con respecto a este párrafo.

#### **Artículo 5, párrafo 2**

58. Una delegación presentó propuestas de redacción, ya que no todas las formas de explotación debían estar sujetas a la evaluación del impacto y el texto debía estar en conformidad con el artículo 41 del Convenio sobre la Diversidad Biológica. Otra delegación pidió que se aclarasen las expresiones “gestión de recursos” y “beneficios del desarrollo” y preguntó si se ajustaban al texto acordado en el Convenio sobre la Diversidad Biológica, entre otros instrumentos. Una delegación señaló también que la expresión “toda forma de explotación” no estaba en consonancia con el párrafo 1 sobre la gestión de los recursos naturales, y propuso utilizar “explotación sostenible” en su lugar. Otra delegación formuló propuestas de redacción para evitar un lenguaje restrictivo con el fin de proporcionar más flexibilidad a los Estados.

#### **Artículo 5, párrafo 2 a)**

59. Las delegaciones formularon propuestas de redacción que figuran en el anexo III.

#### **Artículo 5, párrafo 2 b)**

60. Una delegación propuso que se añadiera una referencia al Convenio sobre Pueblos Indígenas y Tribales, 1989 (núm. 169) de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que contiene el requisito del consentimiento libre, previo y fundamentado, y los expertos apoyaron esa propuesta. Otra delegación se opuso a la propuesta, ya que la obligación del Estado de celebrar consultas se incluía en el artículo 2, párrafo 3. Ninguna otra delegación expresó preocupaciones con respecto a ese párrafo.

#### **Artículo 5, párrafo 2 c)**

61. Una delegación señaló que este apartado iba más allá de las disposiciones del Convenio sobre la Diversidad Biológica, que no hace referencia a la participación en los beneficios. Ninguna otra delegación expresó preocupaciones con respecto a este párrafo.

### **Artículo 6**

#### **Derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de la persona**

62. Solo una delegación hizo uso de la palabra, y propuso que el título del artículo se sustituyera por “Derecho a la vida, a la libertad, a la seguridad de la persona y al disfrute de las libertades fundamentales”. La misma delegación sugirió además que podía hacerse referencia al artículo 13, párrafo 5, después de la referencia a la trata de personas en el artículo 6, párrafo 2.

### **Artículo 7**

#### **Libertad de circulación**

63. No se formularon objeciones importantes al contenido del artículo 7. Una delegación sugirió que no era necesaria la enumeración propuesta en el párrafo 2, puesto que era una repetición de la definición contenida en el artículo 1. La misma delegación propuso además que se suprimiera el párrafo 3. Un experto señaló que la enumeración era pertinente puesto que la libertad de circulación era especialmente importante para los grupos específicos mencionados en el párrafo 2, y propuso que el artículo reflejara el texto acordado, en

particular de las Directrices Voluntarias de la FAO. Otros representantes de la sociedad civil propusieron añadir un párrafo acerca de la seguridad de los defensores de los derechos sobre la tierra.

## **Artículo 8**

### **Libertad de pensamiento, opinión y expresión**

64. No se formuló comentario alguno acerca de este artículo.

## **Artículo 9**

### **Libertad de asociación**

65. No se formuló comentario alguno acerca de este artículo.

## **Artículo 10**

### **Derecho a la participación**

66. Las delegaciones y la sociedad civil expresaron su apoyo al artículo 10 tal como estaba redactado. Las delegaciones apoyaron también el principio del consentimiento libre, previo y fundamentado. Un experto propuso que se añadieran las políticas agrícolas a la enumeración contenida en el párrafo 2 del artículo. Un representante de la sociedad civil también destacó que el consentimiento libre, previo y fundamentado era una condición para el disfrute de los derechos humanos y de una vida digna. Sin embargo, las personas afectadas a menudo no estaban involucradas o informadas en lo relativo a cuestiones tales como las inversiones en la tierra, las políticas y el cambio climático, y corrían el riesgo de ver destruidos sus medios de subsistencia. Habida cuenta de los desequilibrios de poder, los campesinos y las personas que trabajan en las zonas rurales necesitaban un nivel elevado de participación, pero el orador lamentaba que algunos Estados continuaran oponiéndose al derecho a la participación, que era un principio fundamental de los derechos humanos.

## **Artículo 11**

### **Derecho a la información relativa a la producción, la comercialización y la distribución**

67. Una delegación propuso que se suprimiera la referencia al derecho a la participación. Otra delegación formuló propuestas concretas de redacción, que figuran en el anexo III. Los expertos advirtieron que no se debía suprimir dicha referencia, ya que se trataba de un derecho reconocido en tratados internacionales como el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (art. 10). Los expertos y numerosos representantes de la sociedad civil apoyaron el texto en la forma en que estaba redactado.

## **Artículo 12**

### **Acceso a la justicia**

68. Una delegación propuso añadir “arbitrariamente” a continuación de “despojarlos” en el párrafo 5, mientras que otra se pronunció a favor de dejar el artículo tal como estaba. También hubo un debate sobre el texto en español, en particular con respecto a la palabra “despojar”, y los expertos afirmaron que el término era correcto en ese contexto. Un representante de la sociedad civil subrayó la necesidad de que las mujeres tuvieran acceso a la justicia. Ninguna otra delegación expresó preocupaciones con respecto a este artículo.

## **Artículo 13**

### **Derecho a trabajar**

69. No se formularon objeciones importantes al artículo 13, con la excepción de algunas propuestas de redacción, por ejemplo, en el sentido de que se reconociera el contexto local, así como la situación particular de los campesinos y las personas que viven en zonas rurales en lo relativo al acceso a un trabajo decente. Una delegación subrayó que era esencial poner de relieve los aspectos locales, especialmente en los párrafos 2 y 3, a fin de evitar que el artículo se interpretara como una legitimación de las adquisiciones de tierras a gran escala. La misma delegación formuló asimismo algunas propuestas de redacción, que figuran en el anexo III. Una organización internacional propuso que se incluyera la palabra “decente” después de “trabajo” en el párrafo 2, y afirmó que había presentado un texto sobre los niños que trabajan en explotaciones agrícolas familiares sin ser remunerados y desearía volver a presentarlo y que se tuvieran en cuenta sus nuevas aportaciones. Un experto especificó que el párrafo 2 debía incluir a los campesinos y otros trabajadores rurales, y que la referencia a la remuneración no debía suprimirse.

## **Artículo 14**

### **Derecho a la seguridad y la salud en el trabajo**

70. Solo dos participantes intervinieron en relación con este artículo para destacar la necesidad de abordar la utilización de plaguicidas químicos y la responsabilidad de las empresas a ese respecto, así como la necesidad de que los empleados informen sobre las condiciones de trabajo insalubres y peligrosas sin temor a represalias. Una organización internacional formuló propuestas de redacción, que figuran en el anexo III. La sociedad civil destacó el uso intensivo de plaguicidas químicos como un peligro para la salud y el medio ambiente, cuyas principales víctimas eran los pequeños agricultores y otras personas que trabajan y viven en las zonas rurales.

## **Artículo 15**

### **Derecho a una alimentación adecuada**

71. No se formularon objeciones importantes al contenido del artículo 15, si bien las delegaciones y las organizaciones de la sociedad civil presentaron propuestas concretas de redacción. El debate se centró fundamentalmente en el concepto de soberanía alimentaria. Para algunas delegaciones, los elementos constitutivos de ese concepto no se habían acordado internacionalmente, y pidieron que se utilizara el término “seguridad alimentaria” en su lugar. Otras delegaciones y organizaciones de la sociedad civil, así como algunos expertos, explicaron la diferencia entre ambos conceptos y apoyaron la inclusión de la soberanía alimentaria como elemento crucial para los campesinos y para asegurar la producción nacional de alimentos. El Presidente indicó que “soberanía alimentaria” se había eliminado del título tal como se había acordado en el período de sesiones anterior. Una delegación dio las gracias al Presidente por haber aceptado la propuesta de supresión. La misma delegación propuso también suprimir “de manera individual y colectiva” en el párrafo 2 y eliminar además “soberanía alimentaria” en los párrafos 4 y 5. Por último, afirmó que estaba dispuesta a aceptar seguridad alimentaria en lugar de soberanía alimentaria. Otra delegación destacó la importancia de incluir el concepto de soberanía alimentaria, y pidió que se reconociera en todo el artículo. Señaló además su apoyo a que se mantuviera la expresión “de manera individual y colectiva”, e hizo suyo el artículo 15 en su totalidad. Otra delegación mostró también su desacuerdo con la propuesta de sustituir soberanía alimentaria por seguridad alimentaria. Una delegación señaló su deseo de mantener “de manera individual y colectiva”, y otra también formuló propuestas de redacción. Otra delegación apoyó el artículo, pidió que se ajustara a la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y propuso que se incluyera una referencia a la “sostenibilidad”. Por último, otra delegación propuso asimismo que se formulara una reserva al artículo 5, párrafo 1, “de conformidad con la legislación nacional”. Las organizaciones de la sociedad civil pidieron que se mantuviera la soberanía alimentaria en el texto.

72. Una experta pidió que se mantuviera la expresión “de manera individual y colectiva” y propuso que se trasladara al primer renglón del párrafo 2, a continuación de “zonas rurales”, y recomendó encarecidamente que se mantuviera la mención de la soberanía alimentaria en el texto. Otros expertos convinieron en esa recomendación, ya que el concepto de soberanía alimentaria se había reconocido a nivel internacional, regional y nacional. Afirmaron que la soberanía alimentaria tenía que ver con los procesos, mientras que la seguridad alimentaria se refería a los resultados.

## **Artículo 16**

### **Derecho a unos ingresos y unos medios de vida dignos y a los medios de producción**

73. No se formularon objeciones importantes al contenido del artículo 16. Una delegación formuló sugerencias de redacción, que figuran en el anexo III. Otra delegación apoyó el párrafo 6 sobre la igualdad de remuneración. Una delegación propuso que se mencionara a las “mujeres” en el párrafo 6. Una organización también formuló una propuesta de redacción, que figura en el anexo III. Las organizaciones de la sociedad civil apoyaron el texto tal como estaba redactado, en particular con respecto al derecho a la igualdad de remuneración. Representantes de la sociedad civil señalaron que el artículo 16 debía incluir una disposición sobre la protección. Algunos expertos apoyaron el artículo 16 en la forma en que estaba redactado, y afirmaron que el párrafo 2 se basaba en una resolución del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial que los Estados habían aprobado. Se hizo referencia a las Directrices Voluntarias de la FAO y al artículo 14 de la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer.

## **Artículo 17**

### **Derecho a la tierra y a otros recursos naturales**

74. El debate sobre el artículo 17 se centró en el concepto del derecho a la tierra. Algunas delegaciones afirmaron que la declaración no debía crear nuevos derechos y se mostraron partidarias del “acceso” en lugar del “derecho” a la tierra. Algunas de ellas expresaron su inquietud en el sentido de que las referencias a la reforma agraria pudieran establecer obligaciones para los Estados. Una delegación pidió que se incluyera un fundamento jurídico en los casos de expropiación, así como una indemnización equitativa. Otras delegaciones señalaron que los instrumentos sobre grupos específicos trataban de sus derechos específicos y que el derecho a la tierra no era un derecho nuevo, sino un derecho histórico de los campesinos que debía reconocerse en la declaración. Para un experto, el derecho a la tierra no debía limitarse a las condiciones de vida adecuadas, sino que era un componente importante del pleno disfrute de todos los derechos humanos. El derecho a la tierra se examinaba en diversos foros y se había reconocido en instrumentos legislativos internacionales y nacionales. Además, la tierra formaba parte de la identidad campesina, lo que justificaba también el reconocimiento de ese derecho. Varios expertos y organizaciones de la sociedad civil hicieron un llamamiento en favor del artículo tal como estaba redactado, y señalaron que la reforma agraria ya se mencionaba en el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales y en las Directrices Voluntarias de la FAO, así como en la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y los Objetivos de Desarrollo Sostenible. El Presidente aclaró que esa obligación no afectaba a los países que ya habían pasado por el proceso, sino a los que tenían pendiente hacerlo.

## **Artículo 18**

### **Derecho a un medio ambiente seguro, limpio y saludable**

75. No se formularon objeciones importantes al contenido del artículo 18. Una delegación pidió que se suprimiera la referencia al “derecho” en el título, y que se sustituyera “people” por “persons” en todo el artículo y en la declaración. La misma delegación se pronunció en contra de la creación de nuevos derechos humanos, señaló que la declaración no debía causar la impresión de que establecía un derecho

internacionalmente aceptado a un medio ambiente seguro, limpio y saludable, y que se debían permitir enfoques diferentes e igualmente efectivos sobre el problema. Otra delegación acogió con beneplácito la nueva formulación del artículo, en el entendimiento de que el título no se mantendría en la versión definitiva de la declaración. En el marco de otras intervenciones, las delegaciones subrayaron que un “medio ambiente seguro, saludable y limpio” no era una mercancía sino un derecho basado en instrumentos internacionales y regionales. Los expertos pusieron de relieve que ese derecho se había reconocido detalladamente en el artículo 29 de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, otros instrumentos regionales e informes del Relator Especial sobre la cuestión de las obligaciones de derechos humanos relacionadas con el disfrute de un medio ambiente sin riesgos, limpio, saludable y sostenible. Otro experto acogió con satisfacción la propuesta de añadir la biodiversidad sostenible.

## **Artículo 19**

### **Derecho a las semillas**

76. Algunas delegaciones afirmaron que no reconocían el derecho a las semillas y pidieron que, en cambio, se hablara de “acceso a” las semillas. Les preocupaba que el artículo 19 pudiera menoscabar los acuerdos internacionales sobre la propiedad intelectual y el mandato de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual. Esas delegaciones formularon sugerencias de redacción en ese sentido, que figuran en el anexo III. Otra delegación expresó sus preocupaciones, pero no formuló ninguna propuesta concreta de redacción para mejorar el texto. Muchas otras delegaciones señalaron que el derecho a las semillas era un derecho fundamental de los campesinos que estaba amenazado por cambios en la legislación sobre patentes, tales como permitir que se patentaran variedades existentes. Una delegación reiteró la importancia de tener “derecho” y no “acceso” a las semillas, ya que el acceso se relacionaba con las transacciones financieras. Las organizaciones de la sociedad civil apoyaron el proyecto de artículo en su totalidad e instaron a los Estados a que protegieran a los pescadores en pequeña escala, ya que habían mantenido su práctica sin perturbar el ecosistema pero cada vez estaban más marginados y desposeídos debido a la pesca industrial. Los expertos y las organizaciones de la sociedad civil pidieron que se reconociera el derecho a las semillas, presente en el Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura y la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, y afirmaron la primacía de los derechos humanos sobre los derechos de propiedad intelectual. Además, varios participantes señalaron que no había controversia alguna respecto de instrumentos como el Convenio sobre la Diversidad Biológica, en los que se instaba a que los beneficios se distribuyan por igual.

## **Artículo 20**

### **Derecho a la diversidad biológica**

77. No se formularon objeciones importantes al contenido del artículo 20, si bien algunas delegaciones formularon propuestas concretas de redacción. Una delegación propuso que el título se sustituyera por “Diversidad biológica” y se suprimiera “Derecho a la”. También se formularon otras propuestas concretas de redacción, que figuran en el anexo III. Una delegación expresó su apoyo al artículo 20, y sugirió que la afirmación del derecho a la diversidad biológica debía ir acompañada de una reiteración de las obligaciones de los campesinos de preservar la biodiversidad. La misma delegación sugirió además que la terminología relativa a los conocimientos tradicionales se utilizara coherentemente, tal como aparecía en varios otros artículos. Otra delegación apoyó la protección de los conocimientos y propuso que se incluyeran los cultivos indígenas y tradicionales. Otra delegación realzó el papel de los campesinos en el mantenimiento, la conservación y la renovación del medio ambiente como elemento central del debate. Una delegación pidió que la terminología sobre los conocimientos tradicionales se empleara de forma coherente, en particular en el párrafo 1. Por último, varias delegaciones pidieron que el artículo se mantuviera en la forma en que estaba redactado.

78. Expertos y representantes de la sociedad civil se mostraron a favor de mantener la referencia al derecho a la diversidad biológica. Un experto propuso que se incluyera un nuevo párrafo en consonancia con el contenido del artículo 26, párrafo 4, del texto anterior, examinado en el cuarto período de sesiones del grupo de trabajo. Instó a los Estados a que adoptaran medidas encaminadas a asegurar que se obtuviera el consentimiento fundamentado previo o la aprobación y participación de los campesinos y de otras personas que trabajan en las zonas rurales para acceder a recursos genéticos respecto de los que se les había reconocido el derecho de conceder ese acceso. Las organizaciones de la sociedad civil apoyaron el proyecto de artículo en su totalidad, e instaron a los Estados a que protegieran a los pescadores en pequeña escala que habían mantenido su práctica sin perturbar el ecosistema, pese a lo cual cada vez estaban más marginados y desposeídos debido a la pesca industrial. Otro representante advirtió que no debía incorporarse una propuesta que impusiera obligaciones a los campesinos, y propuso que se intentara consensuar un texto que los alentara a cumplir con sus responsabilidades.

## **Artículo 21**

### **Derecho al agua y saneamiento**

79. No se formularon objeciones importantes al contenido del artículo 21. La cuestión de la priorización del agua suscitó cierto debate. Muchos participantes afirmaron que no era suficiente el mero “acceso” al agua para trabajar, ya que los campesinos no podían competir con empresas transnacionales y grandes terratenientes. Una delegación se pronunció en contra de la creación de nuevos derechos específicos para los campesinos y formuló propuestas de redacción, que figuran en el anexo III. Una delegación pidió que se insertaran referencias al derecho al saneamiento a continuación del derecho al agua, con objeto de prevenir la contaminación del agua. Otra delegación subrayó la importancia del agua, en particular para los campesinos y los pescadores, e hizo un llamamiento en favor del acceso libre, no discriminatorio y de calidad. Los expertos reiteraron el carácter fundamental de ese derecho, y que el derecho al agua y el saneamiento está debidamente reconocido en el derecho internacional de los derechos humanos. Los expertos también hicieron referencia a varios instrumentos internacionales en los que se reconocía la importancia del riego para el derecho a la alimentación. Además, pusieron de relieve la situación de las mujeres, que se veían particularmente afectadas. Un experto hizo suyo el título del artículo, centrado en el derecho al agua y no en la gestión del agua. Las organizaciones de la sociedad civil apoyaron el artículo tal como estaba redactado y afirmaron que, si bien los campesinos tenían derecho de acceso, en la práctica este derecho se les negaba.

## **Artículo 22**

### **Derecho a la seguridad social**

80. En el transcurso de las deliberaciones sobre el artículo 22, las delegaciones señalaron que el derecho a la seguridad social dependía de la condición jurídica de la persona y, en ese contexto, presentaron propuestas concretas de redacción. Otras delegaciones pidieron que se mantuviera el texto del artículo 22 en su totalidad, en particular el párrafo 2. Un representante de una organización internacional acogió con beneplácito las referencias a las normas de la OIT y propuso nuevas adiciones mediante un texto concreto. Varios representantes de la sociedad civil y expertos pidieron que el texto se dejara como estaba, en particular para proteger a los migrantes pese a su situación migratoria.

## **Artículo 23**

### **Derecho de todas las personas al disfrute del más alto nivel posible de salud física y mental**

81. Una delegación intervino sobre este tema para proponer que se sustituyera “*people*” por “*persons*” y señalar la posible duplicación con otros foros intergubernamentales que

examinaban la propiedad intelectual y los conocimientos tradicionales. Ninguna otra delegación expresó preocupaciones con respecto al artículo 23.

## **Artículo 24**

### **Derecho a una vivienda adecuada**

82. Ninguna delegación expresó preocupaciones con respecto al artículo 24.

## **Artículo 25**

### **Derecho a la educación y la formación**

83. No se formularon objeciones importantes al contenido del artículo 25, si bien las delegaciones formularon algunas observaciones. Una delegación pidió que se hiciera una referencia explícita al derecho a la educación de todos los campesinos, y también formuló una propuesta concreta de redacción. Un representante de una organización internacional propuso un texto sobre la calidad de la educación. Las organizaciones de la sociedad civil destacaron la importancia y la pertinencia de la educación para la población rural. Un representante de la sociedad civil también pidió que se incluyeran más referencias a la lucha contra el trabajo infantil.

## **Artículo 26**

### **Derechos culturales y conocimientos tradicionales**

84. El contenido del artículo 26 está estrechamente vinculado a numerosas otras cuestiones incluidas en la declaración. Una delegación formuló propuestas concretas de redacción, que figuran en el anexo III. Otra delegación compartió las preocupaciones expresadas por otras delegaciones sobre el párrafo 4 y propuso que, en lugar del texto actual, se utilizara el del Protocolo de Nagoya sobre Acceso a los Recursos Genéticos y Participación Justa y Equitativa en los Beneficios que se Deriven de su Utilización al Convenio sobre la Diversidad Biológica. Una delegación apoyó el contenido del artículo, pero rechazó la referencia a los recursos genéticos en el párrafo 4, puesto que ya figuraba en los artículos 5, 19 y 20. Otras delegaciones apoyaron el artículo en la forma en que estaba redactado. Una delegación dijo que el párrafo 4 del artículo 26 era texto tomado del Protocolo de Nagoya, y propuso que se eliminara o se llegara a un acuerdo sobre su redacción. Otra delegación apoyó el nuevo párrafo 4 sobre el consentimiento previo y fundamentado, un principio universal aplicable cuya importancia es decisiva. Los expertos destacaron la importancia de preservar y proteger los conocimientos tradicionales, en particular los de los campesinos y los pueblos indígenas. Varias organizaciones de la sociedad civil expresaron su apoyo al artículo tal como estaba redactado y al nuevo párrafo 4 sobre el consentimiento fundamentado previo como requisito para el acceso a los recursos genéticos. Ninguna otra delegación expresó preocupaciones sobre este artículo.

## **Artículo 27**

### **Responsabilidad de las Naciones Unidas y de otras organizaciones internacionales**

85. Una delegación propuso que se sustituyera “Responsabilidad” por “Contribución” en el título del artículo, y formuló propuestas concretas de redacción para el texto. Una experta recordó que el artículo 27 se inspiraba en la Carta de las Naciones Unidas. Asimismo, sugirió que se excluyeran las referencias a la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y los Objetivos de Desarrollo Sostenible, ya que la declaración iría más allá del plazo previsto para la Agenda 2030. Representantes de la sociedad civil pidieron que se mantuviera el artículo tal como estaba redactado, habida cuenta de su conformidad con el texto convenido en instrumentos tales como la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas y la Declaración sobre los Derechos de las Personas

Pertenecientes a Minorías Nacionales o Étnicas, Religiosas y Lingüísticas. Ninguna otra delegación expresó preocupaciones con respecto a este artículo.

## **Artículo 28**

### **Disposiciones generales**

86. El Presidente presentó el artículo 28 como un artículo nuevo, a raíz de las observaciones sobre versiones anteriores del proyecto de declaración. Numerosas delegaciones acogieron con satisfacción el texto del artículo, y algunas formularon sugerencias de redacción al respecto. Otra delegación pidió que el texto indicara explícitamente que la declaración debía estar sujeta a la legislación nacional. Una delegación apoyó el contenido del artículo tal como estaba redactado, aunque propuso algunos cambios. Otra delegación formuló preguntas sobre los métodos de trabajo, y obtuvo el apoyo de otras delegaciones que pidieron más tiempo para examinar las propuestas formuladas. El Presidente se refirió al proceso de cinco años que había dado lugar al actual texto del proyecto de declaración, siguiendo la misma metodología, y recordó que se había presentado en febrero de 2018. Los expertos observaron que el artículo 28 estaba basado en artículos similares de otros instrumentos de derechos humanos, como el texto acordado de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, y pusieron en entredicho que la referencia a la legislación nacional propuesta por una delegación estuviera justificada.

### **Derechos colectivos**

87. El quinto período de sesiones del grupo de trabajo se benefició también de un debate específico sobre los derechos colectivos, que tuvo lugar en la tarde del 12 de abril. Algunas delegaciones manifestaron su oposición a los derechos colectivos y a la creación de nuevos derechos humanos en el marco de la declaración. Una delegación aprovechó la oportunidad que ofrecía el debate para formular una declaración general en la que expresó su preocupación por los derechos colectivos. Otra delegación manifestó su inquietud por el hecho de que algunos de los derechos enunciados en la declaración no se habían reconocido. Otras delegaciones afirmaron que los derechos colectivos no debilitaban los derechos individuales sino que, por el contrario, los reforzaban y complementaban, como se había reconocido ampliamente a nivel internacional, regional y nacional.

88. Una delegación señaló que el sujeto de los derechos era el individuo y que, en el contexto del proyecto de declaración, el titular de los derechos era el campesino. Sin embargo, había derechos humanos con dimensiones colectivas, y algunos derechos podían hacerse valer colectivamente. A juicio de la delegación en cuestión, si se analizaba cada uno de los artículos era posible encontrar un texto aceptable para todos. Dos delegaciones señalaron que los derechos colectivos estaban debidamente establecidos e instaron a otras delegaciones a que entablaran un diálogo constructivo al respecto. Una delegación destacó que los derechos individuales no podían ejercerse plenamente si carecían del componente colectivo. Algunas comunidades no podían prosperar si no se les otorgaban esos derechos colectivos.

89. Los expertos proporcionaron amplios ejemplos de legislación internacional, regional y nacional que apoyaba el concepto de derechos colectivos.

90. Numerosos representantes de la sociedad civil hicieron uso de la palabra para defender los derechos colectivos y afirmaron que estaban reconocidos en numerosos instrumentos internacionales, regionales y nacionales. Las organizaciones de la sociedad civil explicaron que esos derechos no eran nuevos ni estaban en conflicto con los derechos individuales. Se compartieron testimonios sobre cómo y por qué el concepto de derechos colectivos sería fundamental en la declaración y esencial para la protección de los derechos de los campesinos y de otras personas que trabajan en las zonas rurales.

## VI. Observaciones finales

91. En la novena y última sesión del quinto período de sesiones del grupo de trabajo, las delegaciones y las organizaciones de la sociedad civil hicieron uso de la palabra y dieron las gracias a la Presidencia por el debate abierto y constructivo mantenido durante el período de sesiones, y expresaron la esperanza de que esta importante declaración se aprobara a su debido tiempo. Una delegación puso de relieve que seguía habiendo opiniones divergentes sobre el contenido de la declaración, reiteró su posición en contra de la creación de nuevos derechos y confió en que esa cuestión se resolvería. La misma delegación expresó su compromiso de seguir colaborando con las partes interesadas para lograr un texto aceptable para todos, y se reservó su posición al respecto.

## VII. Conclusiones y recomendaciones del Presidente-Relator

### A. Conclusiones

92. En la novena y última sesión de su quinto período de sesiones, celebrada el 13 de abril de 2018, el grupo de trabajo intergubernamental de composición abierta encargado del proyecto de declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los campesinos y de otras personas que trabajan en las zonas rurales aprobó las siguientes conclusiones, de acuerdo con su mandato, establecido por el Consejo de Derechos Humanos en su resolución 21/19 de conformidad con la resolución 36/22:

a) El grupo de trabajo acogió con beneplácito el mensaje de la Alta Comisionada Adjunta para los Derechos Humanos y la representante de la FAO y el mensaje de vídeo del Comité Económico y Social Europeo en la apertura del período de sesiones, así como la participación de la OIT y otras organizaciones;

b) El grupo de trabajo acogió con satisfacción los esfuerzos desplegados por el Presidente-Relator para presentar el proyecto revisado de declaración;

c) El grupo de trabajo acogió con agrado la negociación constructiva, la participación y el compromiso activo de los gobiernos, los grupos regionales y políticos, la sociedad civil, las organizaciones intergubernamentales, los expertos y las partes interesadas pertinentes, en particular los representantes de los campesinos y de otras personas que trabajan en las zonas rurales, y acogió con beneplácito las aportaciones recibidas;

d) El grupo de trabajo expresó la preocupación compartida con respecto a la situación de los derechos humanos de los campesinos y de otras personas que trabajan en las zonas rurales, reconoció las contribuciones de estas personas a la lucha contra el hambre y la preservación y mejora de la biodiversidad, entre otras cosas, y puso de relieve la necesidad de respetar, promocionar, proteger y hacer efectivos sus derechos humanos;

e) El grupo de trabajo alentó al Presidente-Relator a que preparara un proyecto revisado sobre la base de las diferentes propuestas y opiniones expresadas durante el quinto período de sesiones, y alentó al Presidente a que celebrara consultas oficiosas y bilaterales y distribuyera el proyecto revisado a las delegaciones;

f) El grupo de trabajo alentó a los Estados, las organizaciones de la sociedad civil y las partes interesadas pertinentes a que, antes del 20 de abril de 2018, enviaran por escrito sus propuestas de redacción y contribuciones para el proyecto de declaración presentado durante el quinto período de sesiones.

## **B. Recomendaciones**

93. Tras las negociaciones mantenidas durante las sesiones del grupo de trabajo, el Presidente-Relator recomendó que:

a) Sobre la base de la labor realizada en el quinto período de sesiones y de las consultas oficiosas y bilaterales, el Presidente-Relator preparase una versión final del proyecto de declaración y la presentara al Consejo de Derechos Humanos para su aprobación, en cumplimiento del mandato del grupo de trabajo, como se indica en el párrafo 1 de su resolución 21/19 y en resoluciones posteriores;

b) Al examinar el texto, los Estados y otras partes interesadas pertinentes tuvieran en cuenta los considerables progresos alcanzados en el marco del proceso de negociaciones;

c) Los Estados y las demás partes interesadas pertinentes prosiguieran la participación y el diálogo constructivos y aumentaran su flexibilidad en el marco de las consultas oficiosas y bilaterales, a fin de lograr una declaración inclusiva y significativa sin demora;

d) Los Estados dedicaran la máxima prioridad y voluntad política a la pronta aprobación del proyecto de declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los campesinos y de otras personas que trabajan en las zonas rurales, con miras a abordar la situación que afrontan y a fin de facilitar su contribución constante a la erradicación de la pobreza, la lucha contra el hambre y la promoción del desarrollo sostenible.

## Anexo I

*[Inglés únicamente]*

### List of participants

#### States Members of the Human Rights Council

1. Angola, Brazil, Chile, China, Côte d'Ivoire, Cuba, Ecuador, Egypt, Ethiopia, Germany, Iraq, Japan, Mexico, Nepal, Pakistan, Panama, Peru, Republic of Korea, Senegal, Slovakia, Slovenia, South Africa, Spain, Switzerland, Togo, Tunisia, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Venezuela (Bolivarian Republic of).

#### States Members of the United Nations

2. Argentina, Austria, Azerbaijan, Belgium, Bolivia (Plurinational State of), Bulgaria, Colombia, Costa Rica, Dominican Republic, France, Greece, Guatemala, Honduras, India, Indonesia, Jordan, Latvia, Luxembourg, Mali, Malta, Morocco, Myanmar, Nicaragua, Paraguay, Portugal, Romania, Russian Federation, Uruguay, Zambia.

#### Non-Member States

3. Holy See, State of Palestine.

#### Intergovernmental organizations

4. European Union, Food and Agriculture Organization of the United Nations, International Labour Organization, Non-Aligned Movement, South Centre.

#### Non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council

##### General

5. Centre Europe — Tiers Monde (CETIM), International Indian Treaty Council (IITC).

##### Special

6. Bäuerliche Erzeugergemeinschaft Schwäbisch Hall w.V. (BESH).

##### Roster

7. American Anthropological Association, FIAN International e.V., International Federation of Rural Adult Catholic Movements (FIMARC), International Union of Food Agricultural, Hotel, Restaurant, Catering, Tobacco and Allied Workers Associations (IUF).

#### Other non-governmental organizations

8. Alliance for Food Sovereignty in Africa (AFSA), Comité français pour la Solidarité Internationale, Community Self Reliance Centre (COSEREC), Farmworkers Association of Florida, Indonesian Peasant Union (SPI), Korean Women Peasants Association (KWPA), Red Nacional de Agricultura Familiar (RENAF), SOS Faim, Via Campesina, World Forum of Fisher People (WFFP).

## Anexo II

### Summary of statements by panellists

1. Professor José Esquinas Alcazar emphasized that the recognition of the right to seeds in the UN Declaration is crucial for the realization of the human rights of peasants as well as of the entire world population. According to FAO, seeds are essential to ensure food security for this generation. Small-scale farmers could not survive without seeds thus the importance of maintaining biological diversity. Peasants have developed, conserved, and now provide to other farmers, who will improve biodiversity. He also highlighted that there is no way to combating climate change that it is not based on biological diversity of seeds of farmers who adapt crops to the changing climate conditions. Mr. Esquinas underscored that biodiversity is key to achieve many of the Sustainable Development Goals including eradication of poverty, eradication of hunger and malnutrition, and those related to climate change and the preservation of biodiversity. In his conclusions, he suggested that the right to seeds is in fact not a new right but reflected the application of existing agreements to the specific needs and vulnerabilities of peasants and, that it was important to recognize and reaffirm in the human rights framework.

2. Mr. Million Belay underlined the cultural importance of food sovereignty for peasants and other people working in rural areas, which has four elements: (a) the spirituality of food as many communities regard food and land that produces it as sacred; (b) food as essential for their livelihood, health and healing; (c) language and knowledge of local people connected with food and food production; and (d) governance as local community manages its governance and their relationship with environment. Food sovereignty is also critical for promoting healthy food, against the increasing trends of obesity in some parts of the world and malnutrition in other parts. Promoting agroecology, a food production system that is ecologically sound and sustainable, offers possibilities to protect food sovereignty while respecting planetary boundaries, thereby contributing towards the implementation of the SDGs and the Paris Agreement.

3. Mr. Diego Monton outlined the contributions of his organization to raising attention to the dreadful situation of peasants worldwide, and highlighted the importance of the draft declaration in protecting their rights, resolving conflicts and building peace and social justice. Mr. Monton clarified that the concept of collective rights is based on the relationship between individuals and their community, which should be recognized by the international community. He highlighted the importance of combatting discrimination against peasants in exercising their collective rights, in particular on land ownership. He pointed out that existing legislations may protect the rights of indigenous peoples but do not offer sufficient protection to other affected communities, including peasants.

4. Professor Smita Narula<sup>1</sup> underlined the importance and urgency of articulating a substantive right to land in the context of widespread hunger and food insecurity in rural communities, forced displacements, large-scale land grabs, climate change, rapid urbanization, consolidation of corporate control in the food sector, the impoverishment of small-scale farmers and fisherfolks, and the exploitative and often inhuman treatment of landless and migrant workers. She pointed out that existing international human rights laws do not provide sufficient normative support to peasants and other rural communities to claim their right to land. The absence of a clear articulation of the rights and duties related to land allows for excessive interpretive discretion, with the result that the enforcement of existing standards has been partial and uneven at best.

5. International human rights law must therefore evolve from an instrumentalist approach to land to the recognition that land sustains life and forms culture and identity, and is, therefore, in and of itself a substantive human right. Moreover, if access to land continues to be given primarily instrumental consideration — as an asset that serves as a gateway to the realization of other rights — then States can continue to undermine rural

<sup>1</sup> Full statement available on the website of the Fifth Session of the Working Group on Peasants.

communities' access to land by claiming that there are other means to satisfy these corollary rights. Articulating a substantive right to land in the Declaration can help close this normative gap, which is also in keeping with the evolutionary character of international human rights law.

6. Ms. Yiching Song highlighted the challenges facing women in rural areas. Economic globalization is the cause of insufficient ecological and social development, threatens local food systems and leads to unemployment, hunger and migration. Ms. Song referred to women farmers as managers of natural resources (water, seeds and land). Ms. Song regretted that scientific technology has not paid enough attention to small-scale farmers. She also underscored the importance of the Declaration as it is focused on the specific needs of peasants, has a rights-based framework and recognizes both individual and collective rights. The Declaration is also closely related to the SDGs. Also, Ms. Song pointed to the usefulness of the Declaration in guiding national laws and policy design aimed at protecting the rights of peasants, in particular women farmers.

## **Anexo III**

### **List of concrete suggestions**

#### **General**

##### **Colombia**

Colombia reiterated a number of comments made on the draft declaration as presented at the 4th session.

#### **Preamble**

##### **Colombia**

Suggested to replace “food sovereignty” with “food security”;

##### **Argentina**

Suggested replacing “food sovereignty” with “food security in PP 22

##### **South Africa**

- To add: Recalling the principles proclaimed in the Charter of the United Nations which recognize the inherent dignity and worth and the equal and inalienable rights of all members of the human family as the foundation of freedom, justice and peace in the world, (from the preamble of the CRPD),
- To add: Reaffirming the universality, indivisibility, interdependence and interrelatedness of all human rights and fundamental freedoms; and further reaffirming the fundamental human rights principles of human rights: equality, non-discrimination and transparency, dignity, transparency, inclusion, equity, participation accountability and the need for peasants and other people working in rural areas to be guaranteed their full enjoyment,
- South Africa proposes language that speaks to the empowerment and capacity building for peasants and other people working in rural areas on their rights so that they are able to fully participate in the decision making processes,
- Add language on mobilizing resources and investment in implementation and capacity-building. It is important that international cooperation also be reflected.

#### **ILO**

Proposal for a new paragraph(s), possibly after pp10 or pp14:

“Recognizing that most child labour is performed in the various subsectors of agriculture, much of this work is hazardous, and that is mainly performed in informal and family enterprises that depend on their children’s labour,”

The above paragraph is based on the language used in the Buenos Aires Declaration adopted by IV Global Conference on the Sustained Eradication of Child Labour. The original paragraph reads as follows: “Recognizing that 71 per cent of child labour is performed in the various subsectors of agriculture, 42 per cent of this work is hazardous, and is mainly performed in informal and family enterprises that depend on their children’s labour”.

An additional paragraph that we would like to propose for your consideration, which is also taken from the Buenos Aires Declaration, reads as follows:

“Recognizing the importance of rural poverty reduction, the extension of social protection and access to public, free, complete, universal, quality primary and secondary education,

affordable, quality technical vocational and tertiary education and life-long learning, and of area-based and community interventions for eradicating child labour and forced labour.”

## PP1

### EU

*Taking into account the Committee on World Food Security’s Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, the Principles for Responsible Investment (RAI principles) in Agriculture Systems, the Fisheries and Forests in the Context of National Food Security, the Voluntary Guidelines for Securing Sustainable Small Scale Fisheries in the Context of Food Security and Poverty Eradication, the International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture and the Voluntary Guidelines to Support the Progressive Realization of the Right to Adequate Food in the Context of National Food Security, and the Committee on World Food Security’s (CFS) Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries and Forests in the Context of National Food Security* as well as the principles proclaimed in the Charter of the United Nations, the Universal Declaration of Human Rights, the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the International Covenant on Civil and Political Rights, the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, the Convention on the Elimination of All Forms of discrimination against Women, the Declaration on the Right to Development, the Convention on the Protection of the Rights of all Migrant Workers and Members of Their Families, the Convention on the Rights of the Child, relevant conventions of the International Labour Organization, **the Convention on Biological diversity and its Protocols** and other relevant international instruments that have been adopted at the universal or regional level,

### ILO

“*Taking into account* the principles proclaimed in the Charter of the United Nations ... relevant instruments of the International Labour Organizations, including the 1998 Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work and the 2008 Declaration on Social Justice for a Fair Globalization, and other relevant international instruments that have been adopted at the universal or regional level.”

## PP3

### EU

Recognizing the special relationship and interaction between peasants and other people **persons** working in rural areas, and the land, water and nature to which they are attached and on which they depend for their livelihood,

## PP4

### EU

Recognizing also the past, present and future contributions of peasants and other people **persons** working in rural areas in all regions of the world to development and to conserving and improving biodiversity, which constitute the basis of food and agricultural production throughout the world, and their contribution in ensuring the right to adequate food and food security which are fundamental to attaining the internationally agreed development goals, including the 2030 Agenda for Sustainable Development,

### Switzerland

Concernant le paragraphe 4 («Reconnaissant également les contributions passées, présentes et futures, ...»), nous vous enverrons nos quelques modifications par écrit qui concernent l’addition de la notion de développement durable.

**PP5****EU**

*Concerned* that peasants and other people **persons** working in rural areas suffer disproportionately from poverty, hunger and malnutrition,

**PP6****EU**

Concerned also that peasants and other people **persons** working in rural areas suffer from the burdens caused by environmental degradation and climate change,

**PP7****Switzerland**

Concernant le paragraphe 7 («Constatant en outre avec préoccupation que la population paysanne est en vieillissement, ...»), nous souhaiterions ajouter la reconnaissance de la problématique de la migration vers les zones urbaines. Nous proposons donc de compléter le texte comme ceci:

“Concerned further about peasants ageing around the world and youth increasingly **migrating to urban areas and** turning their backs on agriculture (the rest as is it)”

**PP8****EU**

Alarmed by the increasing number of peasants and other people **persons** working in rural areas forcibly evicted or displaced every year,

**PP11****EU**

Stressing also that several factors make it difficult for peasants and other people **persons** working in rural areas, including small-scale fishers and fish workers pastoralists, foresters and other local communities to make their voices heard, to defend their human rights and tenure rights, and to secure the sustainable use of the natural resources on which they depend,

**PP12****EU**

Recognizing that access to land, water, seeds and other natural resources is an increasing challenge for rural people **persons**, and stressing the importance of improving access to productive resources and investment in appropriate rural development,

**PP13****EU**

Convinced that peasants and other people **persons** working in rural areas should be supported in their efforts to promote and undertake sustainable practices of agricultural production that support and are in harmony with nature, also referred to as Mother Earth in

a number of countries and regions, including by respecting the biological and natural ability of ecosystems to adapt and regenerate through natural processes and cycles,

## PP14

### EU

Considering the hazardous and exploitative conditions that exist in many parts of the world under which many peasants and other people **persons** working in rural areas have to work, often denied the opportunity to exercise their fundamental rights at work, and lacking living wages and social protection,

## PP15

### Switzerland

Par rapport au paragraphe 15 («Constatant avec préoccupation que des particuliers, des groupes et des institutions œuvrant à promouvoir et à protéger les droits de l’homme»), nous rappelons que ce sont les Etats qui sont responsables de protéger les droits de l’homme, pas des particuliers ou des groupes. Nous proposons donc de remplacer le mot «protéger» dans ce paragraphe par le mot «défendre».

## PP16

### EU

Noting that peasants and other people **persons** working in rural areas often face difficulties in gaining access to courts, police officers, prosecutors and lawyers to the extent that they are unable to seek immediate redress or protection from violence, abuse and exploitation,

## PP17

### Switzerland

Concernant le paragraphe 17 («Préoccupé par la spéculation sur les produits alimentaires,»), nous souhaiterions modifier le texte comme ceci:

“Concerned about speculation on food products, and the increasing concentration in agroindustry and uneven power relations along the value chains and between different parties as well as unbalanced distribution of food, which impairs the enjoyment of human rights”

## PP20

### EU

Reaffirming that the right to development is an inalienable human right and an integral part of fundamental human rights. Reaffirming that the right to development is an inalienable human right by virtue of which every human person and all peoples are entitled to participate in, contribute to and enjoy economic, social, cultural and political development, in which all human rights and fundamental freedoms can be fully realized,

## PP21

### EU

Recalling the right of peoples **persons** to exercise, subject to the relevant provisions of both International Covenants on Human Rights, full and complete sovereignty over all their natural wealth and resources,

**PP22****Argentina**

Recognizing that the concept of food sovereignty **security** has been used in many States and regions to designate the right to define their food and agriculture systems and the right to healthy and culturally appropriate food produced through ecologically sound and sustainable methods that respect human rights

**EU**

Recognizing that the concept of food sovereignty **security** has been being used in many States and regions to designate the right to define their food and agriculture systems and the right to healthy and culturally appropriate food produced through ecologically sound and sustainable methods that respect human rights

**PP24****EU**

Recalling also the extensive work of the Food and Agriculture Organization of the United Nations and the Committee on World Food Security on the right to food, tenure rights, access to natural resources and other rights of peasants, in particular the International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture, and the Organization's Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries and Forests in the Context of National Food Security, the Voluntary Guidelines for Securing Sustainable Small-Scale Fisheries in the Context of Food Security and Poverty Eradication and the Voluntary Guidelines to Support the Progressive Realization of the Right to Adequate Food in the Context of National Food Security, **and the Committee on world Food Security's (CFS) Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries and Forests in the Context of National Food Security,**

**PP26****EU**

Convinced of the need for greater protection of the human rights of peasants and other people **persons** working in rural areas, and for a coherent interpretation and application of existing international human rights norms and standards in this matter,

**PP27****EU**

Solemnly adopts the following declaration on the rights of peasants and other people **persons** working in rural areas:

**Article 1****Colombia**

Suggested changing peasant with "persona campesina"

**EU**

Title: Definition of peasants and other people persons working in rural areas

## South Africa

South Africa is also supportive of including those also living in rural areas considering the Declaration's reference to older persons and children. In this regard, in addition to those dependent family members of peasants to also include "rural households".

## Brazil

Add "traditional communities" in Article 1, paragraph 3.

## Jordan

Article 1.4: deletion of "regardless of their legal status."

## Ecuador

Proposed adding "local communities" after "indigenous peoples" in paragraph 3.

## ILO

While supporting Brazil and Switzerland's proposal to include a reference to traditional communities in paragraph 4, we recommend retaining the rest of the paragraph as originally drafted.

## American Anthropology Association

I'll end by asking that you note what I think is a typographical error. The last word of paragraph 1 ought to be the singular "land" not the plural "lands".

## CSRC

Para. 1: last sentence — land, forest and water or land and natural resource (not only land, forest and water as well).

Para. 2: Request you to include sharecroppers and tenants in the definition of peasants.

Para. 2: Instead of any person, any women and men, in South Asia farmer, means Kishan which only denotes men and not women

Para. 3: together with Indigenous people add the group dalits which are marginalized groups in South Asia especially in Nepal and India

## Article 2

### Japan

1. States shall respect, protect and fulfil the rights of peasants and other people working in rural areas. They may shall promptly take legislative, administrative and other appropriate steps to achieve progressively the full realization of the rights of the present declaration that cannot be immediately guaranteed.

### EU

1. States shall respect, protect and fulfil the rights of peasants and other people **persons** working in rural areas. They shall promptly take legislative, administrative and other appropriate steps to achieve progressively the full realization of the rights of the present declaration that cannot be immediately guaranteed.

2. Particular attention shall be paid in the implementation of the present declaration to the rights and special needs of peasants and other people **persons** working in rural areas, including older persons, women, youth, children and persons with disabilities, taking into account the need to address multiple forms of discrimination.

3. Without disregarding specific legislation on indigenous peoples, before adopting and implementing legislation and policies, international agreements and other decision-making

processes that may affect the rights of peasants and other people **persons** working in rural areas, States shall **should** consult and cooperate in good faith with peasants and other people **persons** working in rural areas through their own representative institutions, engaging with and seeking the support of peasants and other people **persons** working in rural areas who could be affected by decisions before those decisions are made, and responding to their contributions, taking into consideration existing power imbalances between different parties and ensuring active, free, effective, meaningful and informed participation of individuals and groups in associated decision-making processes.

5. States shall take all necessary measures to prevent **ensure** non-State actors that they are in a position to regulate, such as private individuals and organizations, and transnational corporations and other business enterprises, from nullifying or impairing the enjoyment of the rights of peasants and other people **persons** working in rural areas.

6. States, recognizing the importance of international cooperation in support of national efforts for the realization of the purposes and objectives of the present declaration, shall take appropriate and effective measures in this regard, between and among States and, as appropriate, in partnership with relevant international and regional organizations and civil society, in particular organizations of peasants and other people **persons** working in rural areas, among others. Such measures could include:

(a) Ensuring that relevant international cooperation, including international development programmes, is inclusive, accessible and pertinent to peasants and other people **persons** working in rural areas;

(d) Providing, as appropriate, technical and economic assistance, facilitating access to and sharing of accessible technologies, and through the **voluntary** transfer of technologies, particularly to developing countries on mutually agreed terms;

#### Switzerland

La déclaration doit selon ma délégation également mentionner systématiquement la responsabilité/l'obligation de la population paysanne de se conformer aux normes environnementales internationales. Par ailleurs, nous partageons ce qui a été dit précédemment et que les obligations en matière de protection de l'environnement des acteurs non-étatiques devraient aussi être inscrites.

Ma délégation se félicite de l'inclusion de l'expression «dans des conditions convenues d'un commun accord» dans le paragraphe 6, d). Nous demandons simplement qu'une virgule soit insérée avant ce terme.

#### India

Recommended deleting paragraph 4.

#### Brazil

Proposed, as a compromise, moving the text of paragraph 4 to the preamble

#### Experts

Were against the deletion or moving paragraph 4 to the preamble.

#### CSOs

Proposed amending the text, for example, by including after “international agreements” the text “as they apply to peasants and persons working in rural areas” or substituting “their human rights obligations” for “the present declaration”.

#### CSRC

Para. 1: should be deleted; Present declaration that cannot be immediately guaranteed

Para. 2: add after children, Dalits

### Via Campesina Asia

Art. 2 Clause 4 was introduced in the context of trade, finance and other obligations of the State in the draft introduced last year. The draft declaration in the 4th Session reads as follows;

“States shall elaborate, interpret and apply international agreements and standards, including in the areas of trade, investment, finance, taxation, environmental protection, development cooperation and security, in a manner consistent with their human rights obligations.”

To ensure the obligations of the States towards applying the International Instruments we would like the article to read as follows:

“States shall elaborate, interpret and apply international agreements and standards in manner consistent with their human rights obligations as they apply to peasants and other people working in rural areas.”

We also do not agree with the change to the word “may” instead of “shall” as suggested by the distinguished delegate from Japan. So we request that the word “Shall” be retained.

## Article 3

### EU

#### Title: Equality and non-discrimination, and right to development

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to the full enjoyment of all human rights recognized in the Charter of the United Nations, the Universal Declaration of Human Rights and all other international human rights instruments, free from any kind of discrimination in the exercise of their rights based on any grounds such as origin, nationality, race, colour, descent, sex, language, culture, marital status, property, disability, nationality, age, political or other opinion, religion, birth or economic, social or other status.
2. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to determine and develop priorities and strategies to exercise their right to development.
3. States shall take appropriate measures to eliminate conditions that cause or help to perpetuate discrimination, including multiple and intersecting forms of discrimination, against peasants and people **persons** working in rural areas.

### South Africa

Proposes that the title of this Article reflect the fundamental principles of human rights: equality, non-discrimination and transparency, dignity, inclusion, equity, participation accountability

Agrees that Peasants and Other People working in rural areas are equal to all other people in dignity and rights

1. propose the reinsertion of fundamental freedoms after human rights
3. propose that the Chair utilize language from the ICERD which extensively deals with affirmative action issues.

### Switzerland

Nous proposons de faire référence au développement durable dans l'article 3, conformément à l'Agenda 2030.

### India

Suggested art. 3 should use agreed language.

## ILO

1. Peasants and other people working in rural areas have the right to the full enjoyment of all human rights recognized in the Charter of the United Nations, the Universal Declaration of Human Rights and all other international human rights instruments, free from any kind of **direct and indirect** discrimination in the exercise of their rights based on any grounds such as origin, nationality **and national extraction**, race, colour, descent, sex, language, culture, marital status, property, disability, nationality, age, political or other opinion, religion, birth or economic, social or other status.
2. Peasants and other people working in rural areas have the right to determine and develop priorities and strategies to exercise their right to development.
3. States shall take appropriate measures to eliminate conditions that cause or help to perpetuate discrimination, including multiple and intersecting forms of discrimination, against peasants and people working in rural areas.

## CSRC

I draw your attention to include the word after race ‘caste’ which is still prevalent in South Asia and due to this most of the dalits and indigenous peoples are deprived from the land.

## Article 4

### South Africa

1. States ... shall take **all appropriate measures, including legislative, judicial, administrative or other measures** to ensure the full and equal enjoyment by peasant women and other women working in rural areas of all human rights and fundamental freedoms”. Another important area that needs to be reflected in the Declaration is the **recognition and empowerment of women as contributors to food security and agricultural development**.

### Brazil

- 2 (a) To participate equally and effectively in the formulation and implementation of development planning at all levels, **considering the importance of empowering and increasing the participation of rural women in decision-making spaces in organizations and in politics**.

### Colombia

On paragraph 1, Colombia suggested the following addition

Los Estados adoptarán todas las medidas apropiadas para erradicar todas las formas de discriminación de las campesinas y otras mujeres que trabajan en las zonas rurales a fin de asegurar que, sobre la base de **la igualdad de género** entre hombres y mujeres, estas disfruten plenamente y en condiciones de igualdad de todos los derechos humanos y libertades fundamentales y que libremente puedan perseguir su desarrollo económico, social, político y cultural, participar en él y aprovecharlo

### Holy See

Suggested the deletion at Art.4.2.b of “information, counselling and family planning” that could include abortion and similar actions that are not in line with peasants’ interests

### Switzerland

Suggested adding in 2.a “decision-making”, in 2.f “participate actively” and in 2.j add “and other harmful practices”.

## CSRC

Including women's rights to "productive resources" including natural resources, financial resources — banking, credit loan, social resources — education, skills, information, health care, energy, technology, and political participation in all decision making processes.

Mr. Chairman, I would like to draw your attention in following points;

1. We further ask the WG to Recognise women's rights to Private property — including inheritance of agricultural land, house, etc. whether under secular or under customary/personal law. So I would like to take your attention to add (k.) "to promote inheritance in housing and agriculture land of women and men"
2. Ensure rural Women rights to Public resources — including land redistribution, joint land leasing, common property resources (for water, fuel, grazing, forests, street markets, etc.), public services for water, energy, and food security, all kinds of social protection measures, infrastructure and market access, technological resources and training.
3. Ensure rural women can acquire assets including Property and other resources in the market. Remove all direct and indirect obstacles including bureaucratic administrative process.

## Article 5

### EU

#### Title: Right Access to natural resources

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to have access to and to use **in a sustainable manner and in line with the pertinent requirements set out in environment protection legislations**, the natural resources present in their communities that are required to enjoy adequate living conditions. They have the right to participate in the management of these resources and to enjoy in a fair and equitable way the benefits of their development and conservation in their communities.
2. States shall take measures to ensure that any exploitation of the natural resources that peasants and other people **persons** working in rural areas traditionally hold or use is permitted based on:
  - (a) A social and environmental impact assessment duly conducted by technically capable and independent entities, with the individual and collective involvement of peasants and other people **persons** working in rural areas;
  - (c) Modalities for the fair and equitable sharing of the benefits of such exploitation that have been established on mutually agreed terms between those exploiting the natural resources and the peasants and other people **persons** working in rural areas.

### Brazil

We consider that there is a need to improve the text of Article 5, paragraphs 2 and 2(a). Those paragraphs seem to link any kind of exploitation of natural resources, **including those by peasants**, to a social and environmental impact assessment analysis.

We consider that not necessarily all traditional practices of peasants and traditional communities have to be submitted to a social and environmental impact assessment.

In addition, we are concerned that the expression "independent entities" in paragraph 2 (a) lacks definition. In the case of Brazil, this would mean: the Brazilian Institute of Environment and Renewable Natural Resources (IBAMA), which is an independent public agency in charge of environmental impact assessments in protected areas, including those occupied by traditional communities.

In this context, and in line with article 14, paragraph 1 (a) of the Convention on Biological Diversity, which is, we believe, one of the sources of article 5 of this draft Declaration, we would propose the following edits in paragraph 2:

2. States shall take measures to ensure that any exploitation of the natural resources that peasants and other people working in rural areas traditionally hold or use is permitted, **as far as possible, and as applicable**, based on:

With regard to subparagraph (a), in order to clarify the scope of “technically capable and independent entities” we propose the following edits:

(a) A social and environmental impact assessment duly conducted by technically capable and independent entities **established under applicable domestic law/as defined at the national level**, with the individual and collective involvement of peasants and other people working in rural areas;

Concerning subparagraph (c), we propose to add reference to ILO Convention 169 after “article 2.3 of the present declaration”, since it is Convention 169 the instrument that regulates matters related to FPIC.

### Chile

1. [De conformidad a la legislación de cada Estado,] los campesinos y otras personas que trabajan en las zonas rurales tienen derecho a acceder a los recursos naturales presentes en su comunidad y necesarios para gozar de condiciones de vida adecuadas, y a utilizar dichos recursos. Tienen derecho a participar en la gestión de estos recursos y a disfrutar de manera justa y equitativa de los beneficios de su desarrollo y conservación en su comunidad.

2. Los Estados adoptarán medidas para garantizar [el uso sostenible] que se permita toda forma de explotación de los recursos naturales que los campesinos y otras personas que trabajan en las zonas rurales mantengan o empleen tradicionalmente, para lo cual [podrán basarse, entre otras en:] se basarán:

(a) Una evaluación del impacto social y ambiental debidamente realizada por entidades independientes y con capacidad técnica, con la participación individual y colectiva de los campesinos y de otras personas que trabajan en las zonas rurales;

(b) Consultas celebradas de buena fe, de conformidad con el artículo 2.3 de la presente declaración;

(c) Modalidades de participación justa y equitativa en los beneficios de esa explotación, establecidas en condiciones mutuamente acordadas entre quienes explotan los recursos naturales y los campesinos y otras personas que trabajan en las zonas rurales.

### Japan

I would like to express our support to the proposal made by the European Union to change the title of Article 5 to “Access to natural resources”, instead of “Right to natural resources”

### South Africa

2a, South Africa proposes an addition to 5.2a it should read individual and collective involvement including sensitization

### Jordan

Suggested deleting the excessive “have” and “to” (under “have the right to have access to”), in its first line.

### Switzerland

Il nous semble important lorsque l'on parle de ressources naturelles de mentionner explicitement la responsabilité de préserver l'environnement en accord avec les objectifs du développement durable.

Suggested merging art. 5 with art. 17

**Diego Monton (expert)**

Suggested to use the term “sustainable use” of natural resources and agreed that the problems of sustainable management of natural resources are related to large-scale companies rather than peasants. Along the same lines

**CSRC**

Add the para no involuntary or forced displacement in the name of development, national parks, national forest and special economic zone and commercialization of agriculture.

Also add, without permission of peasants and other people working in rural area no land and natural resource grabbing in the name of different name.

**Article 6****EU****Title: Right to life, prohibition of torture, liberty and security of person**

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to life, physical and mental integrity, liberty and security of person
2. Peasants and other people **persons** working in rural areas shall not be subjected to arbitrary arrest or detention, torture or other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment, and shall not be held in slavery or servitude.

**South Africa****Title: Right to life, liberty, security of person and the enjoyment of fundamental freedoms**

6.2 South Africa proposes addition on human trafficking

**Article 7****EU**

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to recognition everywhere as persons before the law.
2. States shall take appropriate measures, including by means of international agreements, to facilitate the freedom of movement of peasants and other people **persons** working in rural areas, and in particular pastoralists, fisherfolk, nomads, semi-nomads, and migrant and seasonal agricultural workers, including across borders.
3. States shall cooperate to address transboundary tenure issues affecting peasants and other people **persons** working in rural areas that cross international boundaries.

**India**

Suggested that listing of “other people working in rural areas, in particular pastoralists, fisherfolk ...” is not necessary to be repeated if the definition under art. 1 includes them.

**Article 7, para. 3**

India suggested to delete this paragraph since the notion of transboundary tenure issues is ambiguous and does not address the concerns of India.

**CSRC**

I would like to take your attention to add para; a para security of land rights defender, farmers’ leaders, peasants and land rights activists.

## Article 8

### EU

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to freedom of thought, belief, conscience, religion, opinion, expression and peaceful assembly. They have the right to express their opinion, including through claims, petitions and mobilizations, at the local, regional, national and international levels.
2. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right, individually and collectively, in association with others or as a community, to participate in peaceful activities against violations of human rights and fundamental freedoms.

## Article 9

### EU

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to form and join organizations, trade unions, cooperatives or any other organization or association of their own choosing for the protection of their interests, and to bargain collectively. Such organizations shall be independent and voluntary in character, and remain free from all interference, coercion or repression.
2. States shall take appropriate measures to encourage the establishment of organizations of peasants and other people **persons** working in rural areas, including unions, cooperatives or other organizations, particularly with a view to eliminating obstacles to their establishment, growth and pursuit of lawful activities, including any legislative or administrative discrimination against such organizations and their members, and provide them with support to strengthen their position when negotiating contractual arrangements in order to ensure that conditions and prices are fair and stable and do not violate their rights to dignity, a decent life and a sustainable livelihood.

## Article 10

### EU

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to active and free participation, directly and/or through their representative organizations, in the formulation **preparation of**, implementation and assessment of policies, programmes and projects that may affect their lives, land and livelihoods.
2. States shall take adequate measures to ensure the participation, directly and/or through their representative organizations, of peasants and other people working in rural areas in decision-making processes that affect their lives, land and livelihoods **States shall strive to promote active and free participation, directly and/or through their representative organisations, in the formulation of policies that may affect their lives, land and livelihoods**; this includes respecting the establishment and growth of strong and independent organizations of peasants and other people **persons** working in rural areas and promoting their participation in the formulation and implementation **preparation** of food safety, labour and environmental standards that may affect them.

### South Africa

Including the issue of free, prior and informed consent

### Smita Narula (expert)

Suggested adding agricultural policies to the list in art. 10.2

## Article 11

EU

### Title: Right to Access to information with regard to production, marketing and distribution

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to seek, receive, develop and impart information, **as appropriate**, including information about factors that may affect the production, processing, marketing and distribution of their products.
2. States shall adopt appropriate measures to ensure that peasants and other people **persons** working in rural areas have access, **as appropriate**, to transparent, timely and adequate information in a language and form and through means adequate to their cultural methods that ensure their effective participation in decision-making in matters that may affect their lives, land and livelihoods.
3. Peasants and other people **persons** working in rural areas **should** have the right **access** to a fair, impartial and appropriate system of evaluation and certification of the quality of their products at the local, nation and international levels, and to participate in its formulation.

South Africa

2 — language reformulation — ...include “**relevant**” in addition to transparent, timely and adequate information so as to ensure and also add “**taking into account their cultural methods so as to**” before the words ensure their effective participation in decision and also add “**overall well-being and empowerment**” after the words livelihoods.

## Article 12

EU

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to effective and non-discriminatory access to justice, including access to fair procedures for the resolution of disputes and to effective remedies for all infringements of their human rights. Such a decision shall give due consideration to their customs, traditions, rules and legal systems in conformity with relevant obligations under international human rights law.
3. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to legal assistance. States shall consider additional measures, including legal aid, to support peasants and other people working in rural areas who would otherwise not have access to administrative and judicial services.
5. States shall provide peasants and other people **persons** working in rural areas with effective mechanisms for the prevention of and redress for any action that has the aim or effect of violating their human rights, **arbitrarily** dispossessing them of their land and natural resources or of depriving them of their means of subsistence and integrity, and for any form of forced sedentarization or population displacement.

CSRC

Kindly requested to add sentence state should ensure to stop such kind of investment in agriculture and land and eviction of informal tenants, sharecroppers and smallholders in the declaration for the protection and rights these groups.

Ana Maria Suárez Franco

En cuanto al punto resaltado sobre la Unión Europea de no usar la palabra “dispossesing” y anteponer la palabra “arbitrary” se aclaró que:

De conformidad con el diccionario legal la palabra despojo es la traducción correcta para “dispossessing”. En español la palabra correcta, teniendo en cuenta su uso común, es despojo.

No se recomienda incluir el término arbitrario, pues precisamente lo que necesitan los campesinos y campesinas, para determinar si el despojo es arbitrario o no es el acceso a la justicia. Si ya se incluye el término “arbitrario” en la declaración, las autoridades administrativas podrían alegar la arbitrariedad según su criterio y justificar el despojo, sin que se garantice el acceso a los recursos jurídicos a los campesinos y campesinas que requerirían cuestionar judicialmente esa arbitrariedad.

## Article 13

### EU

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to work, which includes the right to choose freely the way they earn their living.
2. States shall create an enabling environment with opportunities for work and that provides remuneration allowing for an adequate standard of living for peasants and other people **persons** working in rural areas and their families.
3. In States facing high levels of rural poverty and in the absence of employment opportunities in other sectors, States shall **consider** take **taking** appropriate measures to establish and promote food systems that are sufficiently labour-intensive to contribute to the creation of decent employment.
5. No one shall be required to perform forced, bonded or compulsory labour, be subject to the risk of becoming a victim of human trafficking or be held in any other form of contemporary slavery. States shall, in consultation and cooperation with peasants and other people **persons** working in rural areas and their representative organizations, take appropriate measures to protect them from economic exploitation and all forms of contemporary slavery, such as debt bondage of women, men and children, and forced labour, including of fishers and fish workers, forest workers, or seasonal or migrant workers.

### Switzerland

Underlined the essentialness of highlighting local aspects, especially in paras 2 and 3, to avoid the article being read as legitimising large scale acquisition of land. The delegate also made some suggested changes to para. 13.2 (suggested changes in bold) ‘states shall create e enabling environment with opportunities for work for **peasants, those working in rural areas and their families**. In para. 13.3 the delegate suggested the following changes: “... promote **sustainable** food systems” and “... creation of decent employment **especially for local work force**”.

### ILO

2. States shall create an enabling environment with opportunities for **decent** work and that provides remuneration.
6. Child labour, defined in the relevant ILO fundamental Conventions as types of work that the child concerned is too young to perform, shall be prohibited and eliminated. All children under the age of 18 years shall be protected from hazardous work or other worst forms of child labour.

### Christophe Golay (expert)

Specified that 13.2 should include peasants and other rural workers, and the reference to remuneration should not be removed.

## Article 14

### EU

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas, irrespective of whether they are temporary, seasonal or migrant workers, have the rights to work in safe and healthy conditions, to participate in the application and review of safety and health measures, to select safety and health representatives and representatives in safety and health committees, to measures to prevent, reduce and control hazards and risks, to have access to adequate and appropriate protective clothing and equipment and to adequate information and training on occupational safety, to work free from violence and harassment, including sexual harassment, to report unsafe and unhealthy working conditions, and to remove themselves from danger resulting from their work activity when they reasonably believe that there is an imminent and serious risk to their safety or health, without being subject to any work-related retaliation for exercising such rights.
2. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right not to use or to be exposed to hazardous substances or toxic chemicals, including agrochemicals or agricultural or industrial pollutants.
3. States shall take appropriate measures, **in accordance with relevant ILO conventions, the OECD Guidelines for multinational enterprises, the UN Guiding Principles, the OECD-FAO Guidance for Responsible Agricultural Supply Chains, the United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights and General Comment No. 24 on State Obligations under the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights in the Context of Business Activities (CESCR)**, to protect the above-mentioned rights for the safety and health at work of peasants and other people **persons** working in rural areas, and shall in particular designate appropriate competent authorities responsible, and establish mechanisms for intersectoral coordination for the implementation of policies and enforcement of national laws and regulations on occupational safety and health in agriculture, the agro-industry and fisheries, provide for corrective measures and appropriate penalties, and establish and support adequate and appropriate systems of inspection for rural workplaces.

### ILO

1. Peasants and other people working in rural areas, irrespective of whether they are temporary, seasonal or migrant workers, have the rights to work in safe and healthy conditions, to participate in the application and review of safety and health measures, to select safety and health representatives and representatives in safety and health committees, **to the implementation of** measures to prevent, reduce and control **workplace** hazards and risks, to have access to adequate and appropriate protective clothing and equipment and to adequate information and training on occupational safety, to work free from violence and harassment, including sexual harassment, to report unsafe and unhealthy working conditions **without fear of reprisal**, and to remove themselves from danger resulting from their work activity when they reasonably believe that there is an imminent and serious risk to their safety or health, without being subject to any work-related retaliation for exercising such rights.

## Article 15

### EU

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to adequate food and the fundamental right to be free from hunger. This includes the right to produce food and the right to adequate nutrition, which guarantee the possibility of enjoying the highest degree of physical, emotional and intellectual development.
2. States shall ensure that peasants and other people **persons** working in rural areas enjoy physical and economic access at all times to sufficient and adequate food that is produced and consumed sustainably and equitably, respecting their cultures, preserving

access to food for future generations, and that ensures a physically and mentally fulfilling and dignified life for them, individually and collectively, responding to their needs.

4. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to determine their own food and agriculture systems, recognized by many States and regions as the right to food sovereignty. This includes the right to participate in decision-making processes on food and agriculture policy and the right to healthy and adequate food produced through ecologically sound and sustainable methods that respect their cultures.

5. States shall formulate, in partnership with peasants and other people **persons** working in rural areas, public policies at the local, national, regional and international levels to advance and protect **the right to adequate** food sovereignty and sustainable and equitable food systems that promote and protect the rights contained in the present declaration. States shall establish mechanisms to ensure the coherence of their agricultural, economic, social, cultural and development policies.

### South Africa

Commends the Chair on finding a solution in ensuring that the issue of “food sovereignty” is reflected in Article in 15.4. South Africa would prefer that the “right to food” which is extensively used in the international human rights system, including the relevant UNHRC resolutions be utilized.

On 15.1, South Africa proposes to add “poverty” as follows:

“... the fundamental rights to be free from hunger and poverty”.

### Switzerland

La Suisse soutient cet article et voudrait simplement faire la remarque mineure suivante afin d’être aligné sur l’Agenda 2030: d’ajouter le mot “sustainably” au paragraphe 1, deuxième phrase, on lirait: “this includes the right to sustainably produce food and the right to adequate nutrition”.

### Ecuador

Disagreed to replace “food sovereignty” to food security

### Bolivia

Support maintaining “individually and collectively” in the text. It supported article 15 in its integrity.

Would like to maintain “individually and collectively”.

### Argentina

Para. 4: Peasants and other people working in rural areas have the right to determine their own food and agriculture systems, recognized by many States and regions as the right to food sovereignty **security**. This includes the right to participate in decision-making processes on food and agriculture policy and the right to healthy and adequate food produced through ecologically sound and sustainable methods that respect their cultures.

Para. 5: States shall formulate, in partnership with peasants and other people working in rural areas, public policies at the local, national, regional and international levels to advance and protect food sovereignty **security** and sustainable and equitable food systems that promote and protect the rights contained in the present declaration. States shall establish mechanisms to ensure the coherence of their agricultural, economic, social, cultural and development policies.

Para. 5: States shall formulate, in partnership with peasants and other people working in rural areas, public policies at the local, national, regional and international levels to **achieve food security** and sustainable food systems.”

*Comments:*

(a) Teniendo en cuenta que la seguridad alimentaria es una meta a alcanzar según los compromisos asumidos por los Estados en la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible (ODS 2), y por los motivos expresados ut supra, se sugiere reemplazar “food sovereignty” por “food security”.

(b) Con respecto a la afirmación “sustainable and equitable food systems”, se agradecerá conocer el alcance de “equitable food systems”. Por otra parte, se manifiesta conformidad con la afirmación “sustainable food systems”, que es conforme con la meta 2.4 de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

**Smita Narula (Expert)**

Would like to retain “individually and collectively” and suggested moving it to the first line of paragraph 2, after “rural areas”. She strongly recommended to maintain food sovereignty in the text.

**Article 16****EU****Title: Right to a decent income and livelihood an adequate standard of living and access to the means of production**

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to a decent income and livelihood **an adequate standard of living** for themselves and their families, and to facilitated access to the means of production necessary to achieve them, including production tools, technical assistance, credit, insurance and other financial services. They also have the right **can choose** to use, individually and collectively, in association with others or as a community, traditional ways of farming, fishing, livestock rearing and forestry, and to develop community-based commercialization systems.
2. **States shall make efforts in order to favour the access of** Peasants peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to the means of transportation, and processing, drying and storage facilities necessary for selling their products on local, national, and regional markets at prices that guarantee them a decent income and livelihood.
3. States shall take appropriate measures to strengthen and support local, national and regional markets in ways that facilitate, and ensure that peasants and other people **persons** working in rural areas have, full and equitable access and participation in these markets to sell their products at prices that allow them and their families to attain an adequate standard of living.
4. States shall take all **appropriate** measures to ensure that their rural development, agricultural, environmental, trade and investment policies and programmes contribute effectively to protecting and strengthening local livelihood options and to the transition to environmentally sustainable modes of agricultural production. States shall stimulate agroecological, organic and sustainable production whenever possible, and facilitate direct farmer-to-consumer sales.
5. States shall take appropriate measures **make efforts in order** to strengthen the resilience of peasants against natural disasters and other severe disruptions, such as market failures.
6. States shall take appropriate measures **make efforts in order** to ensure fair wages and equal remuneration for work of equal value, without distinction of any kind.

## Argentina

### Para. 4:

(a) Se sugiere la eliminación del término “environmentally”, ya que ese término circunscribe la producción agrícola sostenible a la dimensión ambiental y la producción agrícola sostenible abarca esa dimensión junto con la económica y la social.

(a) Con respecto a la frase “stimulate agroecological, organic and sustainable production”: se sugiere promover la producción sostenible, evitando señalar un tipo especial de producción como la agroecológica o la orgánica, toda vez que éstas sólo hacen referencia a una sola dimensión del desarrollo sostenible (la ambiental). Por ello, se recomienda hacer alusión sólo a la producción sostenible (“sustainable production”) por referirse de manera balanceada a las tres dimensiones del desarrollo sostenible (la económica, la social y la ambiental);

(b) Sobre la frase “facilitate direct farmer-to-consumer sales”: se sugiere la eliminación de esta afirmación, pues la misma podría incentivar políticas de “compre local” penalizando a los productos que dependen del transporte internacional para su oferta en el mercado, con fundamento en razones ambientales.

Por lo anteriormente mencionado, se sugieren las siguientes modificaciones al párrafo: “States shall take all measures to ensure that their rural development, agricultural, environmental, trade and investment policies and programmes contribute effectively to protecting and strengthening local livelihood options and to the transition to environmentally sustainable modes of agricultural production. States shall stimulate agroecological, organic and sustainable production whenever possible, and facilitate direct farmer-to-consumer sales.”

## Brazil

Proposed to add “women” in paragraph 6

## ILO

4. States shall take all measures to ensure that their rural development, **employment, social protection**, agricultural, environmental, trade and investment policies and programmes contribute effectively to protecting and strengthening local livelihood options and to the transition to environmentally sustainable modes of agricultural production. States shall stimulate agroecological, organic and sustainable production whenever possible, and facilitate direct farmer-to-consumer sales. **They shall also promote decent non-farm employment opportunities in the rural economy.**

5. States shall take appropriate measures to strengthen the resilience of peasants against natural disasters and other severe disruptions, such as market failures.

6. States shall take appropriate measures to ensure payment **of decent** fair wages and equal remuneration for work of equal value, without distinction of any kind.

## Ana Maria Suárez Franco

### Paragraph 2

Se sugiere cambiar el texto reemplazando la existencia de un derecho, por la otra cara de la moneda, que es hacer referencia al deber de los estados de garantizar dichos servicios. El texto podría ser: “Los Estados *deben* de asegurar los medios de transporte (...)”.

## Article 17

### Argentina

Para. 7: se sugiere la eliminación de la frase “including through agroecology”, toda vez que el artículo ya se refiere al uso sostenible de la tierra y de otros recursos utilizados en la

producción agrícola, no siendo necesario referirse a un tipo de producción que refuerza sólo la dimensión ambiental de la producción agrícola sostenible.

“States shall take measures aimed at the conservation and sustainable use of land and other natural resources used in their production and necessary for the enjoyment of adequate living conditions, including through agroecology, and ensure the conditions for the regeneration of biological and other natural capacities and cycles.”

EU

#### **Title: Right Access to land and other natural resources**

1. States shall **make efforts in order to favour the access to** Peasants **peasants** and other people **persons** living in rural areas have the right to land, individually and collectively, including the right to have access to, use and manage **their** land and **access to** the water bodies, coastal seas, fisheries, pastures and forests therein, **in a sustainable manner and in line with the pertinent requirements set out in environmental protection legislation** to achieve an adequate standard of living, to have a place to live in security, peace and dignity and to develop their cultures.

2. States are invited to implement the **Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries and Forests in the Context of National Food Security**.

2.3 States shall **make efforts in order to** remove and prohibit all forms of discrimination related to land tenure rights, including those resulting from change of marital status, lack of legal capacity or lack of access to economic resources. In particular, States shall ensure equal tenure rights for women and men, including the right to inherit and bequeath these rights. **Such State actions should be consistent with their existing obligations under relevant national law and legislation and international law, and with due regard to voluntary commitments under applicable regional and international instruments.**

3.4 **Based on examination of tenure rights in line with national law**, States **states** shall **make efforts in order to** provide legal recognition for land tenure rights, including customary land tenure rights, not currently protected by law. **States should protect legitimate tenure rights, and ensure that people are not arbitrarily evicted and that their legitimate tenure rights are not otherwise extinguished or infringed.** All forms of tenure, including tenancy, must provide all persons with a degree of tenure security that guarantees legal protection against forced evictions. States shall recognize and protect the natural commons and their related systems of collective use and management.

4.5 Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to **shall** be protected against arbitrary displacement from their land or place of habitual residence, or from other natural resources used in their activities and necessary for the enjoyment of adequate living conditions. States shall incorporate protections against displacement into domestic legislation that are consistent with international human rights and humanitarian law standards. States shall prohibit **arbitrary** forced evictions, the demolition of houses, the destruction of agricultural areas and the arbitrary confiscation or expropriation of land and other natural resources, including as a punitive measure or as a means or method of war.

5.6 Peasants and other people **persons** working in rural areas **shall** have the right **opportunity**, individually or collectively, in association with others or as a community, to return to the land and to have restored their access to the natural resources used in their activities and necessary for the enjoyment of adequate living conditions, of which they were arbitrarily or unlawfully deprived, or to receive just and fair compensation when their return is not possible. States shall take measures to restore access to land and other natural resources to those peasants and other people working in rural areas that have been displaced by natural disasters and/or armed conflict.

6.7 **Redistributive reforms can facilitate broad and equitable access to land and inclusive rural development. In this regard, where appropriate under national**

contexts, States may consider allocation of public land, voluntary and market based mechanisms as well as expropriation of private land, fisheries or forests for a public purpose. In such cases, States are invited to refer to chapter 15 of the **Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure**. States shall carry out redistributive agrarian reforms where there is lack of broad and equitable access to land and other natural resources necessary to ensure that peasants and other people working in rural areas enjoy adequate living conditions, particularly young people and landless persons. Redistributive reforms must guarantee equal access of men and women to land, fisheries and forests, and shall limit excessive concentration and control of land taking into account its social function. Landless peasants, young people, small-scale fishers and other rural workers should be given priority in the allocation of public lands, fisheries and forests.

7.8 States shall take measures aimed at the conservation and sustainable use of land and other natural resources used in their production and necessary for the enjoyment of adequate living conditions, including through agroecology, and ensure the conditions for the regeneration of biological and other natural capacities and cycles.

#### **South Africa**

6. South Africa proposes that the right to land should not be limited to adequate living condition but be seen as an important component to the full enjoyment of all human rights and fundamental freedoms

#### **Switzerland**

Mon pays souhaiterait, à l'instar de notre commentaire pour l'article 5, proposer la fusion des articles 5 et 17.

Concernant le paragraphe 6, la Suisse souhaite faire le commentaire suivant: Il faudrait exiger que l'expropriation formelle, en tant qu'interférence avec une position juridique protégée, ne soit permise que s'il existe une base juridique suffisante, une loi au sens formel. De même, il devrait être exigé que la compensation soit fournie au moins sur la base de critères tels que «juste et équitable».

Finalement, à la fin du paragraphe 7, la Suisse aimerait proposer de remplacer les mots «ressources biologiques et des autres capacités et cycles naturels» par le mot «écosystèmes». Alors la fin du paragraphe 7 se lirait de la manière suivante: «les conditions que nécessite la régénération des écosystèmes».

#### **Christophe Golay**

“natural commons” in article 17.3 of the UN Declaration should be translated in the French version as “les communs naturels”.

In the current French version, it reads “les ressources naturelles communes”, which is not the same.

To support that request, you can find “commons” translated by “communs” in the Voluntary Guideline 8.3 on the governance of tenure.

### **Article 18**

#### **EU**

#### **Title: Right Access to a safe, clean and healthy environment**

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to the conservation and protection of the environment and the productive capacity of their lands, and of the resources that they use, manage and control.

2. States shall take appropriate measures to ensure that peasants and other people **persons** working in rural areas enjoy, without discrimination, a safe, clean and healthy environment, including its biodiversity and ecosystems.

3. States shall comply with their international obligations to combat climate change. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to contribute to the design and implementation of national and local climate change adaptation and mitigation policies, including through the use of practices and traditional knowledge.

4. States shall take effective measures to ensure that no hazardous material, substance or waste is stored or disposed of on the land of peasants and other people **persons** working in rural areas, and shall cooperate to address the threats to the enjoyment of their rights that result from transboundary environmental harm.

5. States shall protect peasants and other people **persons** working in rural areas against abuses by non-State actors, including by enforcing environmental laws that contribute, directly or indirectly, to the protection of the rights of peasants or other people working in rural areas.

### Argentina

inciso 3: se observa que los comentarios formulados por la Argentina durante la Cuarta Sesión del Grupo de Trabajo no fueron incorporados, por lo que se agradecerá considerar el siguiente agregado a la redacción actual: “Los Estados cumplirán las obligaciones internacionales de combatir el cambio climático, [según las propias capacidades y el principio de responsabilidades comunes y diferenciadas.] Los campesinos y otras personas ...”

### Switzerland

La Suisse accueille avec satisfaction cet article qui dans la version actuelle ne promeut plus un droit à un environnement sûr, propre et sain. Et nous partons du principe que le titre de l'article 18 va aussi être supprimé.

Nous avons deux observations à apporter.

La première concerne le paragraphe 3 qui est limité au changement climatique. A notre avis, le paragraphe pourrait bénéficier d'une référence additionnelle à la protection et l'utilisation durable de la biodiversité et à des obligations ou à la responsabilité par rapport aux produits chimiques et à la gestion des déchets.

Notre deuxième remarque porte sur le dernier paragraphe de cet article. Le paragraphe 5 contient le terme «les atteintes de la part d'acteurs non étatiques». Ce concept n'est pas suffisamment claire pour ma délégation et nous nous demandons s'il y a une terminologie plus appropriée pour cette idée.

## Article 19

### EU

#### Title: Right Access to seeds

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas **should** have the right **access** to seeds, including:

(a) The right to **Support** for the protection of traditional knowledge relevant to plant genetic resources for food and agriculture;

(b) The right **to Support to** equitably participate in sharing the benefits arising from the utilization of plant genetic resources for food and agriculture;

(c) The right to participate **Participation** in the making of decisions on matters relating to the conservation and sustainable use of plant genetic resources for food and agriculture;

(d) The right to save, use, exchange and sell their farm-saved seed or propagating Material, **taking into account any existing plant variety protection rights.**

2. Peasants and other people working in rural areas have the right to maintain, control, protect and develop their own seeds and traditional knowledge. **States are invited to implement article 9 (Farmers' rights) of the International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture.**

3.2 States shall take measures to respect, protect and fulfil the rights to **concerning** seeds of peasants and other people **persons** working in rural areas.

4.3. States shall ensure that **a breeding and seeds sector is developed and/or has access to local markets, to provide seeds** of sufficient quality and quantity are available to peasants at the most suitable time for planting, and at an affordable price.

5.4 States shall recognize the rights of peasants to rely either on their own seeds or on other locally available seeds of their choice, **taking into account any existing plant variety protection rights**, and to decide on the crops and species that they wish to grow.

6.5 States shall support **commercial and where appropriate** peasant seed systems, and promote the use of peasant seeds and agrobiodiversity.

7.6 States shall **make efforts in order to** ensure that agricultural research and development duly takes into account the needs of peasants and other people **persons** working in rural areas; they shall **make efforts in order to** ensure their active participation in the definition of priorities and the undertaking of research and development, take into account their experience, and increase investment into research and development of orphan crops and seeds that respond to the needs of peasants and other people **persons** working in rural areas.

8.7 States shall ensure that **when defining** seed policies, plant variety protection and other intellectual property laws, certification schemes and seed marketing laws respect the rights of peasants, **should** and take into account their **the** needs and realities **of peasants and other persons working in rural areas.**

### Argentina

Sobre el derecho a las semillas: se reitera comentario efectuado durante la Cuarta Sesión del Grupo de Trabajo, en el sentido que las actividades vinculadas con las semillas deberían estar sujetas a la legislación nacional.

### Japan

#### Title: Access (Rights) to seeds

1. Peasants and other people working in rural areas have the access (right) to **seeds**, including:

3. States shall take measures to respect, protect and fulfil the **access** (right) to seeds of peasants and other people working in rural areas.

8. States shall ensure that seed policies, plant variety protection and (other intellectual property laws), certification schemes and seed marketing laws respect the rights of peasants, and take into account their needs and realities.

### South Africa

3. South Africa proposes the addition of the word “promote”

### Chile

1. [Consistente con el artículo 5 y de conformidad a la legislación de cada Estado,] Los campesinos y otras personas que trabajan en las zonas rurales tienen derecho a [sus] las semillas, en particular:

(a) El derecho a proteger los conocimientos tradicionales relativos a los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura;

(b) El derecho a participar en la distribución equitativa de los beneficios derivados de la utilización de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura;

(c) El derecho a participar en la toma de decisiones sobre cuestiones relativas a la conservación y el uso sostenible de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura;

(d) El derecho a conservar, utilizar, intercambiar y vender [sus] semillas o material de multiplicación conservados en [sus] las explotaciones agrícolas.

2. [Consistente con el artículo 5 y de conformidad a la legislación de cada Estado,] Los campesinos y otras personas que trabajan en las zonas rurales tienen derecho a mantener, controlar, proteger y desarrollar sus semillas y conocimientos tradicionales.

3. Los Estados adoptarán medidas para respetar, proteger y hacer efectivo el derecho a las semillas de los campesinos y de otras personas que trabajan en las zonas rurales.

4. Los Estados velarán por que los campesinos dispongan de semillas de calidad y en cantidad suficientes, en el momento más adecuado para la siembra y a un precio asequible.

5. [Consistente con el artículo 5 y de conformidad a la legislación de cada Estado,] Los Estados reconocerán los derechos de los campesinos a contar con sus propias semillas u otras semillas de su elección disponibles localmente, y a decidir las variedades y especies que deseen cultivar.

6. Los Estados apoyarán los sistemas de semillas de los campesinos, y promoverán el uso de sus semillas y la biodiversidad de la agricultura.

7. Los Estados velarán por que la investigación y el desarrollo agrícolas tengan en cuenta las necesidades de los campesinos y otras personas que trabajan en las zonas rurales; garantizarán su participación activa en la determinación de las prioridades en materia de investigación y desarrollo y en su realización, tendrán en cuenta su experiencia, y aumentarán la inversión en la investigación y el desarrollo de semillas y cultivos huérfanos que respondan a las necesidades de los campesinos y de otras personas que trabajan en las zonas rurales.

8. Los Estados velarán por que las políticas de semillas, las leyes de protección de las variedades vegetales y otras leyes de propiedad intelectual, los sistemas de certificación y las leyes de comercialización de semillas [jueguen un rol complementario de] respeten los derechos de los campesinos y tengan en cuenta sus necesidades y realidades.

## Switzerland

Mon pays remercie le groupe de travail pour les propositions et les efforts faits dans la dernière version du texte notamment sur l'article 19. Cependant, dû à nos obligations internationales, notamment en matière de propriété intellectuelle, la Suisse a encore des réserves sur certains paragraphes de l'article 19 et souhaite faire les propositions suivantes:

Pour le paragraphe 1, lettre d), nous aimerions proposer d'ajouter à la fin du paragraphe d'ajouter «conformément au droit international pertinent». Le paragraphe se lirait de la manière suivante: «Le droit de conserver, d'utiliser, d'échanger et de vendre leurs semences ou matériels de multiplication, conformément au droit international pertinent.»

De même pour le paragraphe 4, nous aimerions proposer d'ajouter à la fin du paragraphe «conformément au droit international pertinent». Le paragraphe se lirait de la manière suivante: «Les États veillent à ce que des semences de qualité ou en quantité suffisante soient mises à la disposition des paysans au moment le plus propice à la plantation et à un prix abordable, conformément au droit international pertinent.»

L'article 28 paragraphe 2 indique que l'exercice des droits énoncés dans la présente déclaration sera soumis aux restrictions prévues par la loi et conformes aux obligations internationales relatives aux droits de l'homme et non pour l'ensemble du droit international. Nous aimerions, ainsi, préciser deux points: d'une part le droit et non pas seulement l'exercice de ce droit devrait être mentionné et deuxièmement l'article 28 se limite aux droits de l'homme et ne comprend pas le droit international dans son ensemble.

C'est pour cette raison que nous souhaiterions clairement dans l'article 19, paragraphes 1d et 4, faire une référence au droit international.

Finalement, nous souhaitons, pour le moment, mettre une réserve sur le paragraphe 8 et sommes intéressés à entendre les propositions des autres délégations sur ledit paragraphe.

### FIMARC

La FIMARC propose donc un amendement très court dans cet article 6, qui serait rédigé ainsi: «Les Etats appuieront les systèmes de semences paysannes et **patrimoniales** et favoriseront ...».

### Ana Maria Suárez Franco

#### Paragraph 8

En todo caso y para apoyar la negociación se podría usar el término “no hacer daño” (no harm) para reemplazar la referencia a la obligación de respetar. Este principio está reconocido internacionalmente, especialmente en las normas sobre derecho ambiental. Su inclusión en la declaración ayudaría a los estados a cumplir con su obligación de crear un ambiente propicio para la realización de los derechos humanos, de acuerdo con el artículo 56 de la carta de Naciones Unidas y 28 de la UDHR.

### Article 20

#### EU

#### Title: Right to biological diversity

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right, individually or collectively, in association with others or as a community, to conserve **a key role in conserving**, maintain **maintaining** and sustainably use **using** and develop **developing in line with the pertinent requirements set out in environmental protection legislation** biological diversity and associated knowledge, including in agriculture, forestry, fishing and livestock. They also have the right to **need** maintain their traditional agrarian, pastoral and agroecological systems upon which their subsistence and the renewal of biodiversity depend, and the right to the conservation of the ecosystems in which those processes take place.
2. Peasants and other people working in rural areas have the right **States shall make efforts in order** to protect their associated traditional knowledge, innovation and practices relevant to the conservation and sustainable use of biological diversity **of peasants and other persons working in rural areas**.
4. States shall **should** regulate and prevent risks of violation of the rights of peasants and other people **persons** working in rural areas arising from the development, handling, transport, use, transfer or release of any living modified organisms.

#### South Africa

Proposes to include Indigenous and traditional food crops. Indigenous crops are environmentally sustainable, improve food security, help prevent malnutrition and increase income in households.

#### Bolivia

El artículo 20 Derecho a la diversidad biológica, en su numeral 1.— se redacta incorporando los verbos conservar, mantener, desarrollar y utilizar y se completa, de manera sostenible la diversidad biológica.

Consideramos que dada la cualidad de la relación, la naturaleza del vínculo entre los campesinos y los ecosistemas y los elementos que lo componen, organismos vivos,

microorganismos, se protegerían ante un despliegue de la ciencia al servicio de la industria comercial, sin precedentes en la historia humana.

Por ello mismo, el numeral 2, realiza una especificación hacia un derecho a la protección de los “conocimientos, innovaciones y prácticas tradicionales” y son discutidos en este foro por cuanto son expresiones de humanidad y para el caso de los campesinos y otras personas que trabajan en zonas rurales como los ganaderos, pescadores, silvicultores, como parte de su identidad, un elemento que va más allá del disfrute de un derecho cultural.

Como lo he descrito en el ejemplo de los trashumantes ganaderos, estos están basados en sistemas de uso colectivo, colaborativo, asociativo no solo como organización social, no solo para con la administración de la tierra como ya se lo ha explicado en el artículo 17, sino también en relación con la diversidad biológica y es por ello su importancia.

Si me permite señor presidente quiero leer en texto un párrafo preambular de la resolución del Consejo de Derechos Humanos 34/20,

“Reconociendo también que la degradación y la pérdida de diversidad biológica suelen obedecer a pautas existentes de discriminación y refuerzan esas pautas, y que los daños ambientales pueden tener consecuencias desastrosas, y en algunos casos dispersas geográficamente, en la calidad de vida de los pueblos indígenas, las comunidades locales, los campesinos y otras personas que dependen directamente de los productos de los bosques, ríos, lagos, humedales y océanos para obtener sus alimentos, combustible y medicamentos, lo que da lugar a una mayor desigualdad y marginación,” Gracias

## **Chile**

1. Los campesinos y otras personas que trabajan en las zonas rurales tienen derecho, a título individual o colectivo, en asociación con otros o como comunidad, a conservar, mantener y desarrollar y utilizar de manera sostenible la diversidad biológica y los conocimientos conexos, en particular en la agricultura, la silvicultura, la pesca y la ganadería. También tienen derecho a mantener sus sistemas tradicionales de agricultura, pastoreo y agroecología de los que dependen su subsistencia y la renovación de la [diversidad biológica] biodiversidad agrícola, y derecho a la conservación de los ecosistemas en que tienen lugar esos procesos.

2. Los campesinos y otras personas que trabajan en las zonas rurales tienen el derecho de proteger sus conocimientos, innovaciones y prácticas tradicionales conexos pertinentes para la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica.

## **Switzerland**

Premièrement, il faudrait à notre avis, ici aussi, affirmer que le droit d'utiliser la diversité biologique doit aller de pair avec l'obligation des paysans de protéger les espèces et les écosystèmes.

L'autre observation porte sur le paragraphe 2. Nous constatons que le savoir traditionnel est couvert par cet article 20, mais aussi par différents autres articles, notamment 19.1a, 19.2 et 26. En principe, ça ne pose pas de problèmes tant qu'on évite les duplications. Cependant, nous vous encourageons d'utiliser les termes de manière cohérente dans les différents articles. Nous restons à votre disposition pour contribuer à assurer que le langage soit cohérent et uniforme.

## **Ecuador**

Proposal para. 4: “States shall regulate activities as to prevent the risks of violations ...”.

## **Christophe Golay**

In article 20 on the right to biological diversity, a new paragraph should be included with the content of former article 26 (4):

States shall take measures to ensure that the prior informed consent or approval and involvement of peasants and other people working in rural areas is obtained for access to genetic resources where they have the established right to grant access to such resources.

## FIAN

1. Peasants and other people working in rural areas have the right, individually or collectively, in association with others or as a community, to conserve, maintain and sustainably use and develop biological diversity and associated knowledge, including in agriculture, forestry, fishing and livestock, **upholding their responsibility in this regard**. They also have the right to maintain their traditional agrarian, pastoral and agroecological systems upon which their subsistence and the renewal of biodiversity depend, and the right to the conservation of the ecosystems in which those processes take place.

## Article 21

### EU

#### Title: Rights to drinking water and to sanitation: Water management

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the human rights to safe and clean drinking water and to sanitation, which are essential for the full enjoyment of life and all human rights and human dignity. They also have the right to **These human rights include** water supply systems and sanitation facilities that are of good quality, affordable and physically accessible, and non-discriminatory and acceptable in cultural and gender terms.

2. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to **need** water for **personal and domestic use**, farming, fishing and livestock keeping and **as well as** to securing other water-related livelihoods, ensuring the conservation, restoration and sustainable use of water. They have the right to equitable access to water and water management systems, and to be free from arbitrary disconnections or the contamination of water supplies.

3. States shall respect, protect and ensure access to water, including in customary and community-based water management systems, on a non-discriminatory basis, and shall take measures to guarantee affordable water for personal, domestic and productive uses, and improved sanitation, in particular for rural women and girls, and persons belonging to disadvantaged or marginalized groups, such as nomadic pastoralists, workers on plantations, all migrants, regardless of their legal status, and persons living in irregular or informal settlements. States shall promote appropriate and affordable technologies, including irrigation technology, technologies for the reuse of treated wastewater, and for water collection and storage.

5. States shall prevent third parties from impairing the enjoyment of the right to water of peasants and other people **persons** living in rural areas. States shall prioritize water use for human needs, small-scale food production, ecosystem needs and cultural use before other uses

### Switzerland

Ma délégation souhaite cependant souligner, dans la lignée de nos commentaires précédents, que ces dispositions devraient inclure, en plus du droit à l'eau et aux installations sanitaires, un engagement à veiller à ce que les populations concernées manipulent avec soin et ne polluent pas l'eau.

## Article 22

### EU

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to social security, including social insurance. They also have the right to enjoy fully all social security rights established under applicable international and domestic labour law.

2. All **legally employed** migrant workers in rural areas shall, regardless of their legal status, enjoy equality of treatment with regard to social security.

3. States shall recognize the rights of peasants and other people **persons** working in rural areas to social security, including social insurance, and, in accordance with national circumstances, should establish or maintain their social protection floors comprising basic social security guarantees. The guarantees should ensure at a minimum that, over the life cycle, all in need have access to essential health care and to basic income security, which together secure effective access to goods and services defined as necessary at the national level.

#### ILO

1. Peasants and other people working in rural areas have the right to social security, including social insurance. They also have the right to enjoy fully all social security rights established under applicable international and domestic labour **and social security** law.

2. Migrant workers in rural areas shall, regardless of their legal status, enjoy equality of treatment **with nationals** in social security.

3. States shall recognize the rights of peasants and other people working in rural areas to social security, including social insurance, and, in accordance with national circumstances, should establish or strengthen their social protection floors comprising basic social security guarantees, as part of their social security systems. These guarantees should ensure at a minimum that, over the life cycle, all in need have access to at least essential health care and to basic income security, which together secure effective access to goods and services defined as necessary at the national level.

4. Basic social security guarantees should be established by law. **They should promote non-discrimination, be responsive to special needs and be socially inclusive and include workers in the informal economy.** Impartial, transparent, effective, accessible and affordable grievance and appeal procedures should also be specified. Systems should be in place to enhance compliance with national legal frameworks.

#### IUF

##### *Para. 2*

The IUF supports the maintenance of the text as it is i.e. retain “regardless of their legal status”.

### Article 23

#### EU

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to the enjoyment of the highest attainable standard of physical and mental health. They also have the right to have access, without any discrimination, to all social and health services.

2. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to use and protect their traditional medicines and to maintain their health practices, including access to and conservation of their plants, animals and minerals for medicinal use.

#### ILO

3 States shall guarantee access to health facilities, goods and services in rural areas on a non-discriminatory basis, especially for groups in vulnerable situations, access to essential medicines, immunization against major infectious diseases, reproductive health, information concerning the main health problems affecting the community, including methods of preventing and controlling them, maternal and child health care, as well as **decent working conditions and** training for health personnel, including education on health and human rights.

## Article 24

### EU

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to adequate housing. They have the right to sustain a secure home and community in which to live in peace and dignity, and the right to non-discrimination in this context.
2. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to be protected against forced eviction from their home, harassment and other threats.
3. States shall not, either temporarily or permanently, remove peasants or other people **persons** working in rural areas against their will from the homes or land that they occupy without providing or affording access to appropriate forms of legal or other protection. When eviction is unavoidable, the State must provide or ensure fair and just compensation for any material or other losses.
4. In cases of eviction, States shall guarantee the right to resettlement of peasants and other people **persons** working in rural areas, in accordance with existing international human rights standards. This includes the right to alternative housing that satisfies the criteria for adequacy, namely, accessibility, affordability, habitability, security of tenure, cultural adequacy, suitability of location, and access to such essential rights as those to health, education and **drinking water and sanitation**.

## Article 25

### EU

1. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to adequate training suited to the specific agroecological, sociocultural and economic environments in which they find themselves. Issues covered by training programmes should include, but not be limited to, improving productivity, marketing, and the ability to cope with pests, pathogens, system shocks, the effects of chemicals, climate change and weather-related events.
2. All children of peasants and other people **persons** working in rural areas have the right to receive education in accordance with their culture, and with all the rights contained in human rights instruments, and to be free from child labour.
3. States shall encourage equitable and participatory farmer-scientist partnerships, such as farmer field schools, participatory plant breeding, and plant and animal health clinics to respond more appropriately to the immediate and emerging challenges that peasants and other people **persons** working in rural areas face.

### South Africa

On Article 25.1, South Africa would like to strengthen the text to reflect that the right to education for peasants first and foremost as a basic human right be frontloaded in this Article, which will then be followed by education and training.

On Article 25.2, South Africa proposes that the word “receive” be deleted and hence read as “the right to education”.

### ILO

1. Peasants and other people ... weather-related events, **as well as the development of non-agricultural livelihoods**.
2. All children of peasants and other people working in rural areas have to right to receive **quality** education in accordance ...

**IUF***Para. 2*

Text from the 4As produced by former UN Special Rapporteur on the Right to Education, Katarina Tomasevski

Delete: “, in accordance with their culture,” to read:

Insert: “which is free of discrimination, relevant and culturally appropriate”

**Article 26****EU**

1. Peasants and other people working in rural areas have the right to enjoy their own culture and to pursue freely their cultural development, without interference or any form of discrimination. They also have the right to maintain, express, control, protect and develop their traditional and local knowledge, such as ways of life, methods of production or technology, or customs and tradition. No one may invoke cultural rights to infringe upon the human rights guaranteed by international law, nor to limit their scope.

2. Peasants and other people **persons** working in rural areas have the right, individually and collectively, in association with others or as a community, to express their local customs, languages, culture, religions, literature and art, in conformity with international human rights standards.

3. States shall respect, and take measures to recognize and protect, the rights of peasants and other people working in rural areas relating to their traditional knowledge, and eliminate discrimination against the traditional knowledge, practices and technologies of peasants and other people working in rural areas.

4. States shall take measures, as appropriate, to ensure that the prior informed consent or approval and involvement of peasants and other people working in rural areas is obtained for access to genetic resources where they have the established right to grant access to such resources.

**Argentina**

Sobre Derechos culturales y conocimiento tradicional: se destaca que en el ámbito de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), especialmente en el Comité Intergubernamental sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore, se están desarrollando negociaciones para generar uno o varios instrumentos internacionales que tienden a asegurar la protección eficaz y equilibrada de los recursos genéticos (RR.GG.), los conocimientos tradicionales (CC.TT.) y las expresiones culturales tradicionales (ECT). Todos estos temas, en especial los referidos a los recursos genéticos, deberían abordarse en el ámbito específico de la OMPI.

**Japan**

4. States may shall take measures, as appropriate, to ensure that the prior informed consent or approval and involvement of peasants and other people working in rural areas is obtained for access to genetic resources where they have the established right to grant access to such resources.

**South Africa**

4. South Africa propose that cardinal principle full notion of Free, Prior and Informed Consent be incorporated in its entirety

South Africa proposes language that will acknowledge traditional knowledge systems as intellectual property of rural communities and should be protected as such

## Chile

4. Los Estados adoptarán las medidas apropiadas para asegurar que se obtenga el consentimiento previo informado o la aprobación y la participación de los campesinos y de otras personas que trabajan en las zonas rurales para acceder a los recursos genéticos cuando se les haya reconocido el derecho de conceder acceso a esos recursos.

## Switzerland

Les paragraphes 1, 2 et 3 de l'article 26 nous semblent importants et bien rédigés. Par contre, nous ne comprenons pas pourquoi l'article, qui traite des droits culturels et des savoirs traditionnels, contient un paragraphe 4 traitant des ressources génétiques. Les ressources génétiques ne sont-elles pas déjà couvertes par les articles 5, 19 et 20? Si l'idée était d'avoir un paragraphe sur le savoir traditionnel basé sur les dispositions du Protocole de Nagoya, alors il faudrait choisir une disposition qui porte uniquement sur les savoirs traditionnels et pas sur les ressources génétiques.

## Christophe Golay

4. States shall take measures to ensure that the prior informed consent or approval and involvement of peasants and other people working in rural areas is obtained for access to traditional knowledge associated with genetic resources that they hold.

## Article 27

### EU

Regarding Article 27-para. 1, EU reiterates the request for the deletion of the phrase “Ways and means of ensuring the participation of people in rural areas” and the replacement of “established” by “considered” to be insufficient in view of the implications for the UN institutional system as a whole of such participation;

### Title: Responsibility Contribution of the United Nations and of other international organizations

1. The specialized agencies, funds and programmes of the United Nations system, and other intergovernmental organizations, including international and regional financial organizations, shall contribute to the full realization of the provisions of the present declaration, including through the mobilization of, inter alia, development assistance and cooperation, **strengthening collaboration on reporting on relevant SDG indicators, supporting countries to develop the capacity of statistical systems, and ensuring meaningful disaggregation of data.** Ways and means of ensuring the participation of peasants and other people working in rural areas on issues affecting them shall be considered.

2. The United Nations and its specialized agencies, funds and programmes, and other intergovernmental organizations, including international and regional financial organizations, shall promote respect for and the full application of the provisions of the present declaration, and follow up on its effectiveness.

## Article 28

### EU

1. Nothing in the present declaration may be construed as diminishing or extinguishing the rights that peasants and other people **persons** working in rural areas currently have or may acquire in the future.

2. The human rights and fundamental freedoms of **all as well as other national and international law** shall be respected in the exercise of the rights enunciated in the present declaration. The exercise of the rights set forth in the present declaration shall be subject only to such limitations **in accordance with national law** as are determined by law and in

accordance with international human rights obligations. Any such limitations shall be non-discriminatory and necessary solely for the purpose of securing due recognition and respect for the rights and freedoms of others, and for meeting the just and most compelling requirements of a democratic society.

**2.3 This Declaration shall not be interpreted as amending the rights and obligations of States arising under existing international agreements.**

**Christophe Golay and Smita Narula (Expert)**

Proposed to be included in article 28 of the UN Declaration, taken from article 8.2 of the UN Declaration on the rights of persons belonging to minorities:

The exercise of the rights set forth in the present Declaration shall not prejudice the enjoyment by all persons of universally recognized human rights and fundamental freedoms.

## **Anexo IV**

### **Additional explanations provided by experts**

#### **Collective rights**

Recognition of the collective form or communal property of the land is a fundamental condition to guarantee access to justice and provide security to peasant families in terms of the full exercise of their economic, social and cultural rights.

Collective rights enrich the human rights system, provide it a pluricultural perspective that brings them closer to the notion of universality. Without collective rights, human rights can hardly be considered universal. Collective rights are not contrary to individual rights. Rather, they should be seen as complementary rights which, in many cases, are the way to guarantee individual rights. They are fundamental because the connection that individuals have to their communities has a cultural, a spiritual and a subsistence dimension.

Peasants and rural communities, using customary and collective practices have been preserving these ecosystems for centuries.

If we look at the collective dimensions of the right to food and the right to land, the right to food requires States to ensure that individuals, either “alone or in community with others have physical and economic access at all times to adequate food or means for its procurement”. It is important to consider the right to food as a collective right as well as an individual right.

Collective rights also do not undermine State sovereignty. Collective rights are therefore an essential precondition for the ability of peasants and other people living in rural areas to enjoy human rights, ensure food security, and help protect our planet’s biodiversity.

Moreover, collective rights do not undermine individual rights; on the contrary, they would strengthen their protection, as has been recognized by several human rights mechanisms.

The former Special rapporteur on the right to housing has noted “without the adequate legal recognition of individual as well as collective land rights, the right to adequate housing, in many instances, cannot be effectively realized.

#### **Preamble**

It is important to retain the concept of food sovereignty. The term Mother Earth, included in the preamble, gives a thorough understanding of the pluricultural nature of the Declaration, as well as the relationship between peasants and the land, nature and natural goods.

#### **Article 1**

##### **Definition of peasants**

In the draft Declaration, the definition of “peasant” emphasizes the relationship with land and environment as means of production. It includes activities that produce certain results which are not necessarily profitable.

The vulnerability of peasants and other people working in rural areas derives from their economic activity and that former international instruments for specific groups have been adopted to solve discrimination derived from an intrinsic condition of the affected groups.

## Article 2

### Obligation of States

Article 2, in its entirety, is based on existing law and, as such, steps to realize economic, social and cultural rights must be taken immediately as clarified by the General Comments of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights. This article is about States' obligations, to respect, protect and fulfil human rights,

Regarding the principle of the progressiveness of rights and the reference to some obligations that cannot be guaranteed immediately, referred to in paragraph 1 of Article 2, it was clarified that although Article 2 refers to the progressivity of certain rights (for example, the right to social security), there are others, such as the obligation of non-discrimination or the obligations to respect, which can and must be met immediately. This interpretation is consistent with General Observations 3, 9, 14 of the CESCR Committee.

### Free, prior and informed consent

"Free, prior and informed consent" is well established in international law and its implementation is confirmed through the jurisprudence of human rights treaty bodies as well as that of regional bodies. It is a key element of people's right to participate in decisions that affect their lives, lands and livelihoods. Its practical application needs to be understood in a democratic framework.

This principle has been perceived as an expression of the primacy of international human rights law, based on the United Nations Charter, article 103, to be read in conjunction with articles 55 (c) and 1.3 and its preamble.

## Article 5

### Right to natural resources

It was recalled that prior and informed consent had been removed from the draft, as some States had objected, so systematic interpretation is necessary in light of the compromise made. The Convention on Biological Diversity, other guidelines and general comments of treaty bodies, should guide the management of natural resources. Peasants contribute to the protection of the environment and of biodiversity, rather than disrupt them.

Regarding the proposal to change the word "Right" to "Access" in this article, the original idea is to protect the right of the peasants and to ensure that they can exercise their right to participate in the management of these natural resources. Experts argued that "right" carries more weight than "access" and allows for legal and non-legal recourse.

It was also mentioned that FAO Voluntary Guidelines had been adopted by consensus, using the term "right" throughout the text.

A proposal to include a reference to the ILO Convention No. 169 that contains the requirement of free, prior and informed consent was supported to the experts

It must be remembered that the prior and informed consent of local (non-indigenous) communities is already recognized in a number of legal sources (eg the Nagoya Protocol) and therefore the fact that this principle is not explicitly included in the declaration does not exclude its application under these international instruments. The Declaration must be interpreted systematically with those instruments, for the states that have ratified them.

Regarding the preservation of the environment, on the proposal of Switzerland to include a reference to the SDG in the text, it must be taken into account that the goals of the SDGs were established for the States and not for the peasants. Peasants contribute to mitigate climate change, as well as to the co-evolution of diversity. The purpose of this declaration is to clarify the obligations of the States and not the responsibilities of the peasants. Additionally, the Sustainable Development Goals refer to a specific period, while the declaration will have an indefinite application in time, so a reference to the SDG and application would be outdated once the deadline for the SDGs is met.

## Article 10

### Right to participation

Peasants and other people working in rural areas should also participate in the formulation and implementation of agricultural policies, on top of food safety, labour and environmental standards that may affect them.

The principle of prior, free and informed consent for local communities was eliminated, since it is enshrined in other sources of international law. However, and in order to guarantee the participation of peasants and other people working in rural areas, the language agreed in the Guidelines on Responsible Governance of Land Tenure that includes the main elements of participation in its principle was included. Article 10 should be interpreted systematically with Article 2.3 of the Declaration, and other relevant norms of international law, which recognize free, prior and informed consent for local communities, such as the Nagoya Protocol.

## Article 11

With regard to the proposal of a State to eliminate paragraph 3 of article 11, referring to fair market systems and the appropriate systems of evaluation and certification, it is important to remember that the origin of this article was to avoid applying an equal treatment for producers of food at the industrial level and for small-scale peasant producers. This would generate discrimination and end up excluding small farmers from the market. For this reason it is advisable not to delete this paragraph. In the event of any reformulation of the text, it is recommended to ensure that at least safeguards are established, that protect peasant farmers and other persons working in rural areas from the discriminatory impact of generalized certifications.

## Article 15

Peasants and other people working in rural areas have the right to adequate food. This includes the right to produce food and the right to adequate nutrition, which guarantees the possibility of enjoying the highest degree of physical, emotional and intellectual development.

Rural children are particularly at risk of hunger and malnutrition and inadequate access to nutritional education and healthcare. The paragraph also recalls the obligation of States to meet the nutritional needs of rural pregnant and lactating women, as highlighted by CEDAW in its general recommendation 34 on the rights of rural women. The importance of addressing micronutrient deficiencies and misinformation on infant feeding are also raised in guideline 10 on nutrition of the Voluntary Guidelines to support the progressive realization of the right to adequate food in the context of national food security.

The text builds on the definition of the right to food provided in ICESCR. It applies to the specific situation of peasants and other people working in rural areas by including a reference to the production of food as one of the ways of securing access to food. As emphasized by the Special Rapporteur on the right to food, individuals can secure access to food (a) by earning incomes from employment or self-employment; (b) through social transfers; or (c) by producing their own food, for those who have access to land and other productive resources.

The text also elaborates on the obligation of States to progressively realize the human right to adequate food. As highlighted by CESCR, States have a core obligation to take the necessary action to mitigate and alleviate hunger. The core content of the right to adequate food implies the availability of food in a quantity and quality sufficient to satisfy the dietary needs of individuals, free from adverse substances, and acceptable within a given culture.

### **Food sovereignty**

The inclusion of food sovereignty is a crucial element for peasants to ensuring national food production. The concept is recognized at international, regional and national levels. They stated that food sovereignty is about process while food security is about outcomes.

Multiple Special rapporteurs on the right to food have said that food sovereignty is a condition for the full realization of the right to food.

Moreover, the text underscores the notion of sustainability, which, according to CESCR, “is intrinsically linked to the notion of adequate food or food security, implying food being accessible for both present and future generations. Sustainability incorporates long-term availability and accessibility.

### **Right to culturally acceptable food**

The right to food in particular requires States to ensure that individuals, either alone or in community with others, have physical and economic access at all times to adequate food or means for its procurement.

The right to adequate food is realized when every man, woman and child, alone or in community with others, have physical and economic access at all times to adequate food or means for its procurement.

## **Article 17**

The importance and urgency of articulating a substantive right to land must be seen in the context of forced displacements, large-scale land grabs, speculative land investments, climate disruptions and environmental devastation, and rapid urbanization. It must also be seen in the context of widespread hunger and food insecurity in rural communities, and the increasing criminalization and persecution of environmental and land rights defenders.

The right to land must be recognized as both an individual and a collective right given the communal nature of land use and ownership in many parts of the world.

Secure land rights, including collective land rights, are therefore an essential precondition for the ability of peasants and other people living in rural areas to enjoy human rights, ensure food security, and help protect our planet’s biodiversity

States must ensure freedom from arbitrary displacement and forced evictions and must ensure the right of rural communities to return to lands from which they have been displaced, or to receive just and fair compensation when their return is not possible. States must also protect rural communities’ access to land and natural resources by preventing third parties from interfering in any way with the enjoyment of this right.

The unequal distribution of arable land is a major contributing factor to hunger and poverty in the world today, especially in rural areas. Studies have shown that more secure, sustainable, and equitable access to land serves not only rural communities’ rights, but also supports broader economic development and food security goals. The importance of redistributive agrarian reforms has been highlighted by the ILO and CEDAW, and in the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, and the Tenure Guidelines, among other instruments. Redistributive agrarian reforms must guarantee equal access of men and women, and priority should be given to historically discriminated communities, to landless peasants, women, youth, small-scale fishers and other rural workers in the allocation of public lands, fisheries and forests.

The notion of access to land proposed by some countries instead of right to land would dilute the protection of the rights of peasants. Communities and people access, control, manage and use land and natural resources in many different forms, in order to live a dignified life, according to their social and cultural context.

Although secure access to land is implicit to the realization of numerous rights, international human rights law explicitly guarantees only limited land rights. First, States cannot arbitrarily deprive people of property. The right to property, however, protects the

rights of existing property owners. It does not protect the majority of those in rural areas: those who are landless or those whose relationship to land is difficult to formalize in individualistic legal terms. Second, States cannot evict settled communities that rely on a piece of land but lack legal title to it, without first meeting certain conditions. Specifically, States must ensure that: a) evictions serve a legitimate public purpose; b) are not discriminatory; c) meet the requirements of due process; and d) provide communities with fair compensation.

The States are reminded that agrarian reform, accompanied by the necessary incentives and extensive services, can be an effective mechanism to prevent migration. In this respect, States should see integral rural reforms as a way to prevent migrations.

## **Article 18**

The right to a healthy environment is recognized in detail in article 29 of the United Nations Declaration on Rights of Indigenous Peoples, in regional instruments (Inter-American Court of Human Rights), reports by the Special Rapporteur on Environment and Human Rights and the Framework Principles on Environment and Human Rights.

## **Article 19**

There is an unjustified appropriation of the traditional knowledge of peasants and other people working in rural areas, which has caused them harm for the exercise of their peasant activity. Furthermore, the digitalization of genetic information can generate a negative impact for the peasants that would also affect future generations.

The primacy of human rights derives from the provisions of the Charter of the United Nations, article. 103 interpreted systematically with articles 55 c and 1.3, and has been reiterated in general observations No. 12, 15, 24 of the ICESCR.

## **Article 20**

The reference to the right to biological diversity should be maintained. The prior informed consent or approval and involvement of peasants and other people working in rural areas should be obtained for access to genetic resources where they have the established right to grant access to such resources.

Prior informed consent or approval and involvement of peasants and other people working in rural areas is obtained for access to genetic resources where they have the established right to grant access to such resources.

Regarding the elimination of the word “Right”, it should be remembered that the right concept implies two dimensions: on the one hand, the objective right, which implies that States must develop and adopt normative and political frameworks, and on the other, subjective rights (entitlements), which are those that right holders may require in administrative, quasi-judicial and judicial bodies.

## **Article 21**

This article is not about water management, it is about the right to water and this article is not about just drinking water, is about water as a resource. On 28 July 2010, through Resolution 64/292, the United Nations General Assembly explicitly recognized the human right to water and sanitation and acknowledged that clean drinking water and sanitation are essential to the realization of all human rights. It is a prerequisite for the realization of other human rights. Furthermore, the Committee on Food Security recalls the essentiality of water of “appropriate quality and quantity (...) for food production (fisheries, crops and livestock), processing, transformation and preparation”. General Comment 15 of CESCR calls to focus on providing equitable access to water and management systems. General Comment 15 refers to Article 1, paragraph 2 of the ICESCR which states that people may

not be “deprived of its means of subsistence”, thus States parties should ensure that “there is adequate access to water for subsistence farming and for securing their livelihoods”.

Treating water as a human right and not as a commodity is the key to rehabilitating this existential resource and to stop its accelerated pollution and degradation. States should prioritize water use for human needs, small scale food production, ecosystem needs and cultural use, before other uses.

The right to water and sanitation are inextricable for the realization of a whole range of human rights for rural population. Water is thus not only indispensable for mere human survival ensuring hydration, nutritious food-intake and maintaining health and well-being, water is also vital for basic sanitation and good hygiene. Water lays the foundation for a healthy, productive and dignified life, which is at the core of all human rights

The right to water includes water for productive uses necessary for securing the livelihoods and conduct a life in dignity including protecting the right to food and to work. The realization of the right to water for irrigation and agricultural and fishers use is a condition *sine qua non* for the realization of the right to food and nutrition for all.

## Article 22

Regarding the unrestricted application of this right to migrants, regardless of their legal status, it should be remembered that this application must be interpreted on the progressivity of compliance of the international obligations of the States, contained in article 2.1 of the ICESCR and the general observations of that Committee that interprets it, and that it is reflected in article 2.1 of the Declaration.

## Article 26

Experts highlighted the importance of the preservation and protection of traditional knowledge, including those of peasants and indigenous peoples. Several civil society organizations expressed their support for the article as it is and for the new para. 4 on prior informed consent for access to genetic resources in para. 4.

States shall take measures to ensure that the prior informed consent or approval and involvement of peasants and other people working in rural areas is obtained for access to traditional knowledge associated with genetic resources that they hold.

## Article 28

The exercise of the rights set forth in the Declaration shall not prejudice the enjoyment by all persons of universally recognized human rights and fundamental freedoms.

It is important to clarify that the *raison d'être* of international law is to have a common standard among States, particularly in the field of human rights, to ensure that the concept of human dignity is at the center of the debate, public policies and regulatory frameworks. In accordance with general observations 9 and 3 of the CESCR, interpreting Article 2.1 of the ICESCR, the States must adopt all necessary measures for the implementation of their international obligations derived from the ICESCR and the judges must apply the Covenant in its judicial decisions, even in a direct way, in case there are no laws that incorporate these standards in national law.